



Wheel Horse®  
**523Dxi traktor**

Modelnr. 73590 – 9900001 og opefter

---

# Brugerhåndbog

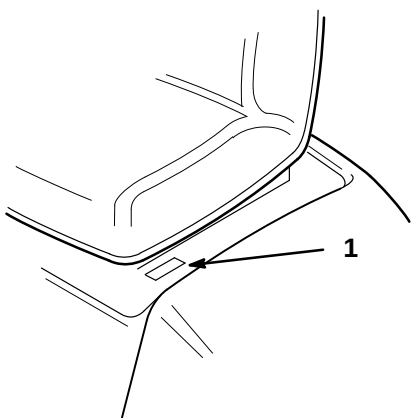
**VIGTIGT:** Læs denne brugerhåndbog omhyggeligt. Den indeholder oplysninger om din og andres sikkerhed. Gør dig endvidere fortrolig med betjeningshåndtagene og den korrekte brug af disse, inden du tager produktet i brug.

# Forord

Tillykke med dit nye Toro-produkt.

Det er Toros ønske, at du bliver helt tilfreds med dit nye produkt, og vi opfordrer dig derfor til at kontakte din lokale autoriserede forhandler, hvis du har brug for service, originale reservedele eller andre oplysninger.

Når du kontakter din autoriserede forhandler eller fabrikken, skal du altid oplyse produktets model- og serienummer. Disse numre gør det muligt for forhandleren eller servicemedarbejderen at give dig præcise oplysninger om lige netop dit produkt. Du finder model- og serienummerpladen på det sted på produktet, som er vist nedenfor.



m-2345

1. Model- og serienummerplade.

Skriv produktets model- og serienummer på nedenstående linier. Så ved du altid, hvor de er, når du skal bruge dem.

|                           |
|---------------------------|
| <b>Modelnummer:</b> _____ |
| <b>Serienummer:</b> _____ |

Du bør læse denne håndbog omhyggeligt, så du lærer at betjene og vedligeholde dit produkt korrekt. Ved at læse denne håndbog kan du og andre undgå at komme til skade og beskadige produktet. Selv om Toro udvikler, fremstiller og markedsfører sikre, topmoderne produkter, er du selv ansvarlig for at anvende produktet korrekt og sikkert. Du har ligeledes ansvaret for at fortælle de personer, som du giver lov at bruge produktet, hvordan de anvender det sikkert.

Toros advarselssystem i denne håndbog advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger, der hjælper dig og andre med at undgå personskade eller død. Ordene FARE, ADVARSEL og FORSIGTIG anvendes til at angive risikoniveauet. Uanset risikoniveauet bør du altid udvise størst mulig forsigtighed.

**FARE** angiver en meget stor risiko, der vil forårsage alvorlig personskade eller død, hvis de anbefalede forholdsregler ikke overholdes.

**ADVARSEL** angiver en risiko, der kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis de anbefalede forholdsregler ikke overholdes.

**FORSIGTIG** angiver en risiko, der kan forårsage mindre alvorlig eller lettere personskade, hvis de anbefalede forholdsregler ikke overholdes.

Der anvendes yderligere to ord til at angive væsentlige oplysninger. "Vigtig" angiver mekaniske oplysninger, der kræver særlig opmærksomhed, og "Bemærk" angiver generelle oplysninger af særlig interesse.

For at afgøre hvad der er plæneklipperens venstre og højre side, skal du sætte dig på sædet i normal betjeningsstilling.

# Indhold

|                                                             | Side |                                          | Side |
|-------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------|------|
| Sikkerhed .....                                             | 2    | Hydraulisk løfteanordning .....          | 28   |
| Gode råd om sikker                                          |      | Indstilling af sædet .....               | 29   |
| kørsel på traktorer med rotorplæneklippere                  | 2    | Forlygter og baglygter .....             | 29   |
| Sikker brug .....                                           | 2    | Indstilling af det justerbare rat .....  | 30   |
| Lydtryksniveau .....                                        | 4    | Brug af fartpilot .....                  | 30   |
| Lydeffektniveau .....                                       | 5    | Styrefunktionen Smart Turnt .....        | 31   |
| Vibrationsniveau .....                                      | 5    | Flytning af maskinen ved håndkraft ..... | 31   |
| Hældningsoversigt .....                                     | 7    | Vedligeholdelse .....                    | 32   |
| Advarsels- og brugsanvisningsskilte .....                   | 9    | Oversigt over eftersynsintervaller ..... | 32   |
| Symboloversigt .....                                        | 10   | Motorolie .....                          | 34   |
| Symboloversigt .....                                        | 11   | Udskiftning af kølevæske .....           | 35   |
| Symboloversigt .....                                        | 12   | Smøring .....                            | 37   |
| Kontrol inden brug .....                                    | 13   | Dæktryk .....                            | 38   |
| Åbning af motorhjelmen .....                                | 13   | Bremse .....                             | 38   |
| Lukning af motorhjelmen .....                               | 14   | Brændstoftank .....                      | 39   |
| Afmontage af sidepanelerne .....                            | 14   | Brændstoffilter .....                    | 40   |
| Påfyldning af brændstof .....                               | 15   | Forhjulsspidsning .....                  | 41   |
| Tapning af vand fra brændstoffilter/<br>vandudskiller ..... | 16   | Udgangsakselvæske .....                  | 42   |
| Kontrol af oliestanden i motoren .....                      | 16   | Sikringer .....                          | 44   |
| Kontrol af kølesystemet .....                               | 17   | Forlygter .....                          | 44   |
| Fjernelse af aflejringer .....                              | 18   | Baglygter .....                          | 45   |
| Kontrol af sikkerhedslåsesystemet .....                     | 19   | Batteri .....                            | 46   |
| Kontrollér bremsen .....                                    | 19   | Ledningsdiagram .....                    | 49   |
| Betjening .....                                             | 20   | Ledningsdiagram .....                    | 50   |
| Sæt sikkerheden i højsædet .....                            | 20   | Rengøring og opbevaring .....            | 51   |
| Betjeningsgreb .....                                        | 20   | Fejlfinding .....                        | 52   |
| Nøglevælgerkontakt .....                                    | 21   |                                          |      |
| Håndbremse .....                                            | 21   |                                          |      |
| Start og standsning af motoren .....                        | 21   |                                          |      |
| Betjening af kraftudtaget .....                             | 22   |                                          |      |
| Sikkerhedslåsesystem .....                                  | 23   |                                          |      |
| Betjening i bakgear .....                                   | 23   |                                          |      |
| Målere og kontrollamper .....                               | 25   |                                          |      |
| Kørsel fremad og kørsel i bakgear .....                     | 27   |                                          |      |
| Standning af maskinen .....                                 | 27   |                                          |      |
| Midterstilling af rattet .....                              | 28   |                                          |      |

# Sikkerhed

## Gode råd om sikker kørsel på traktorer med rotorplæneklippere

Denne traktor opfylder som minimum de europæiske standarder, der er gældende på produktionstidspunktet. Hvis brugeren anvender traktoren forkert eller ikke vedligeholder den korrekt, kan det imidlertid medføre personskade. For at nedsætte risikoen for personskade skal brugeren altid følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolerne , der betyder FORSIGTIG, ADVARSEL og FARE — “Personlige sikkerhedsforskrifter”. Undladelse af at følge sikkerhedsforskrifterne kan medføre personskade eller død.

## Sikker brug

Denne maskine er i stand til at afskære hænder og fødder samt at udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig skade eller død.

### Oplæring

1. Læs vejledningen omhyggeligt. Gør dig endvidere fortrolig med betjeningshåndtagene og den korrekte brug af redskabet.
2. Lad aldrig børn eller andre personer, der ikke kender denne vejledning, bruge plæneklipperen. Der kan være nationale bestemmelser, der sætter grænser for brugerens alder.
3. Brug aldrig maskinen, når der er andre mennesker, især børn, eller dyr i nærheden.
4. Du skal huske, at brugeren er ansvarlig for de ulykker eller farlige situationer, som andre mennesker eller disses ejendom udsættes for.

5. Lad aldrig andre personer sidde på maskinen som passagerer.
6. Alle brugere bør modtage praktisk vejledning af professionelle instruktører. En sådan vejledning bør lægge vægt på:
  - kravet til forsigtighed og koncentration i forbindelse med kørsel på selvkørende maskiner;
  - kontrollen over selvkørende maskiner ved kørsel på skråning kan ikke genetableres ved brug af bremsen. De vigtigste årsager til, at føreren mister kontrollen, er
    - hjulenes utilstrækkelige greb i underlaget;
    - for hurtig kørsel;
    - utilstrækkelig opbremsning;
    - den pågældende maskintype er uegnet til opgaven;
    - manglende kendskab til jordforholdenes betydning, især på skråninger;
    - forkert redskabstilkobling og vægtfordeling.

### Klargøring

1. Når du slår græs, skal du altid bære solidt fodtøj og lange bukser. Slå aldrig græs med bare fødder eller åbne sandaler.
2. Efterse omhyggeligt det område, hvor maskinen skal anvendes, og fjern alle genstande, der kunne blive slynget ud af maskinen.
3. ADVARSEL – Brændstof er yderst brandfarligt.
  - Opbevar brændstof i beholdere, der er beregnet til dette formål.
  - Påfyld kun brændstof udendørs og ryg aldrig under påfyldning.

- Påfyld brændstof, før du starter motoren. Du må aldrig fjerne brændstoftankens dæksel eller påfylde brændstof, mens motoren kører, eller når motoren er varm.
  - Hvis du spilder brændstof, skal du ikke forsøge at starte motoren, men flytte maskinen væk fra det sted, hvor brændstoffet er spildt. Foretag dig ikke noget, der kan antænde brændstoffet, før dampene er spredt.
  - Skru dækslerne forsvarligt på alle brændstoftanke og beholdere.
4. Udskift defekte lydpotter.
  5. Før du starter plæneklipperen, skal du altid sikre dig, at knivene, knivboltene og skæreknivsamlingsen ikke er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller ødelagte skæreknive og bolte sætvis for at opretholde en korrekt afbalancering.
  6. I forbindelse med plæneklippere med flere skæreknive skal du være forsigtig, da blot én roterende skærekniv kan få de øvrige skæreknive til at rotere.
- ### Betjening
1. Start ikke motoren i et lukket rum, hvor der kan samle sig giftig kulilte.
  2. Slå kun græs i dagslys eller på steder, der er oplyst med kraftige projektører.
  3. Før der gøres forsøg på at starte motoren, skal alle skæreknivkoblinger udkobles og sættes i frigear.
  4. Pas på, når maskinen anvendes til at trække læs eller er monteret med tunge redskaber.
    - Anvend kun godkendte trækbolte til trækbommen.
    - Kør kun med læs, som du kan styre på sikker vis.
    - Undgå skarpe sving. Pas på, når der bakkes med maskinen.
  - Brug en eller flere kontravægte eller hjulvægte i de tilfælde, det anbefales i instruktionshåndbogen.
  5. Hold øje med trafikken, når du kører i nærheden af eller krydser veje.
  6. Stop skærekniven, før du krydser områder, hvor der ikke er græs.
  7. Når der bruges påmonterede redskaber, må der aldrig læsses materiale af i retning af andre personer. Lad aldrig andre personer komme tæt på maskinen, når den er i brug.
  8. Brug aldrig plæneklipperen med defekte skjolde eller uden sikkerhedsanordninger korrekt påmonteret.
  9. Fortag aldrig ændringer af indstillingen af motorens regulator. Undgå at køre med for høje omdrejningstal. Brug af motoren med for høje omdrejningstal kan øge risikoen for personskade.
  10. Før du forlader førersædet, skal du gøre følgende:
    - Sørg for, at kraftudtaget er udkoblet og redskaberne er sænket;
    - Sæt maskinen i frigear, og træk håndbremsen;
    - Stands motoren, og fjern tændingsnøglen og nøglevælgernøglen.
  11. Sørg for, at drevet til redskaber er udkoblet, stands motoren, og tag tændrørskablet af eller fjern tændingsnøglen og nøglevælgernøglen:
    - Før du fjerner tilstopninger eller rengør sideudblæsningslisen;
    - Før du efterser, rengør eller reparerer plæneklipperen;
    - Når du har ramt et fremmedlegeme. Du bør efterse plæneklipperen for eventuelle beskadigelser og foretage de nødvendige reparationer, før du starter og bruger maskinen igen;
    - Hvis maskinen begynder at ryste unormalt (undersøg årsagen med det samme).

12. Sørg for at udkoble drevet til redskaberne, når du kører maskinen fra et sted til et andet eller denne ikke anvendes.
13. Du skal standse motoren og sikre dig, at drevet til redskaberne er udkoblet, før du gør følgende:
  - Før brændstoftilførsel;
  - Før du fjerner græsopsamlere;
  - Før du foretager højdejusteringer, medmindre justeringen kan ske fra førersædet.
14. Du skal nedsætte motorens omdrejningstal, når motoren er ved at standse, og hvis motoren er udstyret med en brændstoftank, skal du lukke for brændstoftilførslen, når du er færdig med at slå græs.

## Kørsel på skråninger

1. Ved anvendelse på skråninger:
  - Kør aldrig på langs af skråninger, der falder mere end 5°;
  - Kør aldrig op ad skråninger, der stiger mere end 10°;
  - Kør aldrig ned ad skråninger, der falder mere end 15°.
2. Husk at der ikke findes "sikre" skråninger. Kørsel på græsskråninger kræver særlig opmærksomhed. For at forhindre, at maskinen vælter, skal følgende forholdsregler følges:
  - Undgå pludselig standsning eller start, når der køres op og ned af skråninger;
  - Aktivér koblingen langsomt, og sørg for, at maskinen altid er i gear, især når der køres nedad;
  - Kørselshastigheden bør være lav på skråninger og i skarpe sving;
  - Vær opmærksom på buler og huller samt andre skjulte farer;

- Anvend aldrig plæneklipperen på tværs af en skråning, medmindre den er beregnet til dette formål.

## Vedligeholdelse og opbevaring

1. Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er godt fastspændt på plæneklipperen, så denne altid er i forsvarlig driftsmæssig stand.
2. Opbevar aldrig udstyret med brændstof i tanken inde i en bygning, hvor dampe kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
3. Lad motoren køle af, før du kører maskinen ind i et lukket rum.
4. For at nedsætte brandfaren skal motoren, lydposen, batterirummet og brændstofområdet holdes fri for græs, blade eller store mængder fedt.
5. Undersøg regelmæssigt, om græsopsamlere er slidt eller ødelagt.
6. Udskift slidte eller ødelagte dele af hensyn til sikkerheden.
7. Hvis brændstoftanken skal aftappes, skal dette ske udendørs.
8. I forbindelse med plæneklippere med flere skæreknive skal du være forsigtig, da blot én roterende skærekniv kan få de øvrige skæreknive til at rotere.
9. Når maskinen parkeres, sættes i garage eller efterlades uden opsyn, skal skærekniven sænkes, medmindre der anvendes en mekanisk sikkerhedslås.

## Lydtryksniveau

Denne traktor har et ækvivalent, kontinuerligt A-vægtet lydtryk ved brugerens øre på 90 dB(A), baseret på målinger foretaget på tilsvarende traktorer i henhold EU-direktiv 84/538/EØF.

## **Lydeffektniveau**

Denne traktor har et lydeffektniveau på 105 Lwa, baseret på målinger foretaget på tilsvarende traktorer i henhold til de procedurer, der er beskrevet i EU-direktiv 84/538/EØF med senere ændringer.

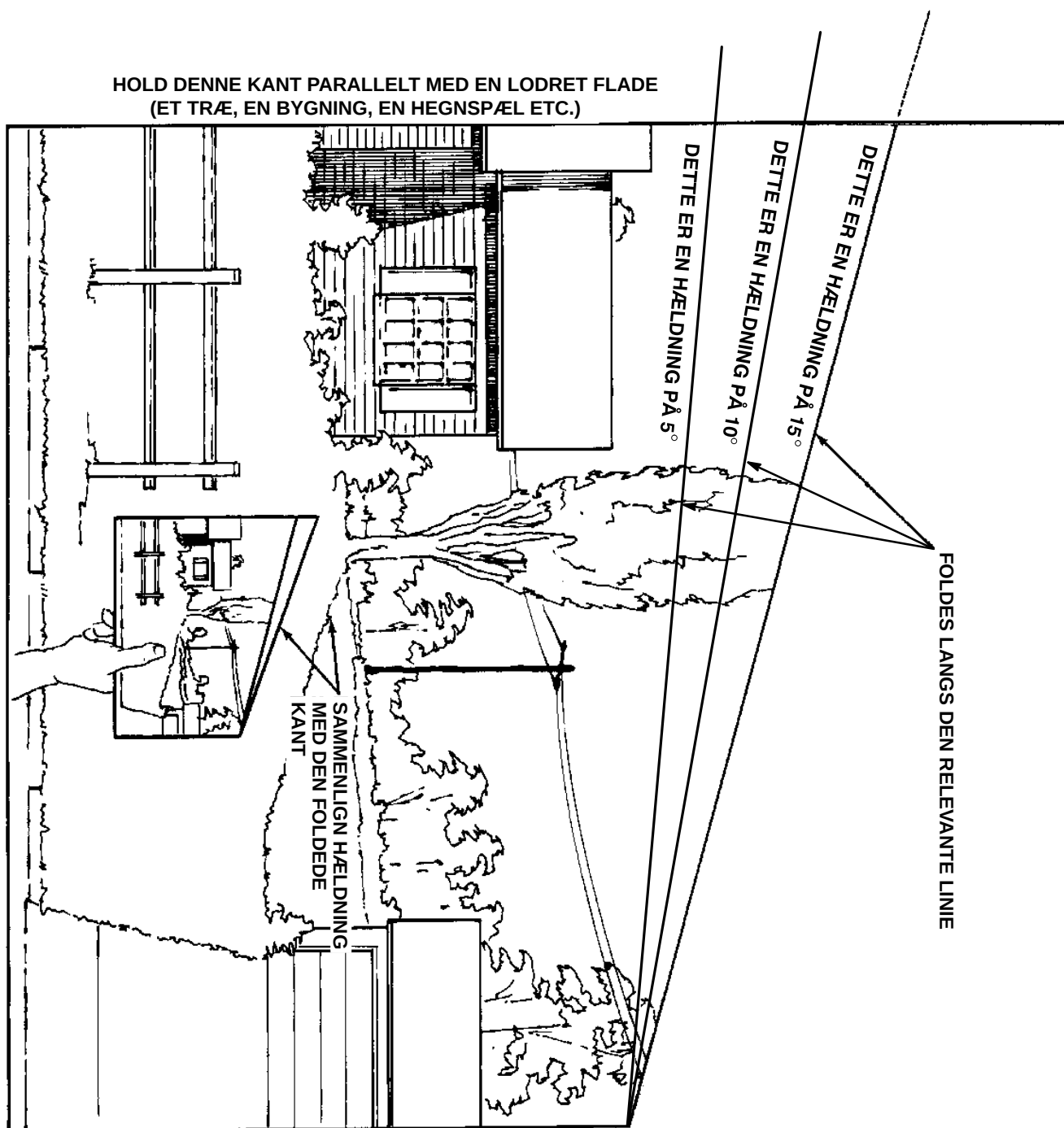
## **Vibrationsniveau**

Denne model har et maksimalt vibrationsniveau for hænder/arme på  $2,00 \text{ m/s}^2$  og et vibrationsniveau for hele kroppen på  $0,30 \text{ m/s}^2$  baseret på målinger foretaget på tilsvarende maskiner i henhold til EN 1033 og EN 1032.



# Hældningsoversigt

Læs sikkerhedsforskrifterne på sider 2 – 5.



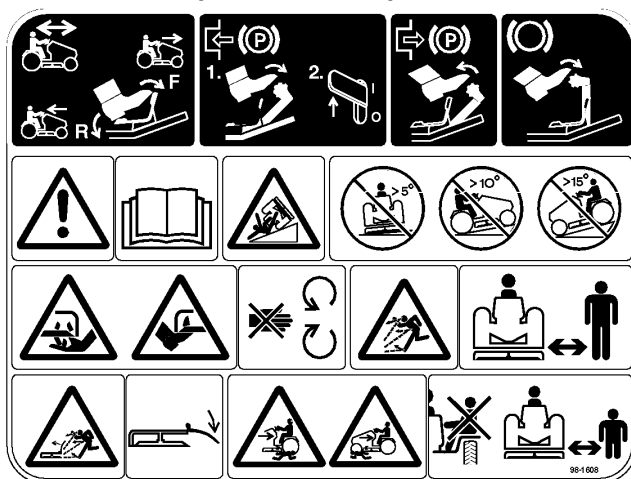


## Advarsels- og brugsanvisningsskilte

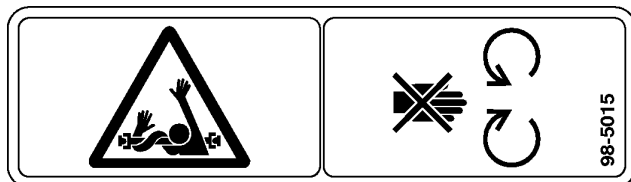


Advarsels- og brugsanvisningsskiltene er lette at få øje på for brugeren. De er anbragt i nærheden af alle potentielt farlige steder. Udskift beskadigede/bortkomne skilte.

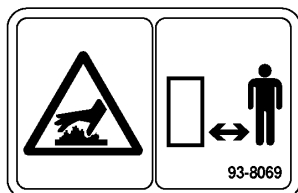
**PÅ DÆKSLET TIL DRIVAKSLEN**  
(Delnr. 98-1608)



**(1) PÅ DRIVAKSELKANALEN**  
**(2) UNDER SIDESKJOLDET**  
(Delnr. 98-5015)



**(2) PÅ INDERSIDEN AF**  
**FRONTGITTERET**  
(Delnr. 93-8069)



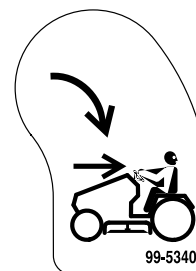
**PÅ BAGSKÆRMEN**  
(Delnr. 98-3088)



**PÅ SÆDEBESLAGET**  
(Delnr. 99-2986)



**PÅ SÆDEBESLAGET**  
(Delnr. 99-5340)



**PÅ KØLERKAPPEN**  
(Delnr. 95-4143)



## Symboloversigt

Advarselssymbol



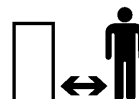
Risiko for amputation af legemsdele – Plæneklipper ved betjening i bagegear



Advarselssymbol



Hold sikker afstand til maskinen



Læs brugerhåndbogen



Se den tekniske håndbog for at få oplysninger om korrekte eftersynsprocedurer



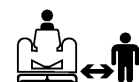
Hold sikker afstand til plæneklipperen



Udslyngede eller flyvende genstande – Hele kroppen er udsat



Hold børn i en sikker afstand af maskinen



Udslyngede eller flyvende genstande – Sidemonteret rotorplæneklipper. Sørg for, at deflektorafskærmningen er på plads



Hvis traktoren vælter sideværts på skråning



Amputation af tæer eller fod – Plæneklipperkniv



Hvis traktoren vælter opad skråning



Amputation af fingre eller hånd – Plæneklipperkniv



Hvis traktoren vælter nedad skråning



Den roterende kniv kan afskære tæer eller fingre. Hold sikker afstand til kniven, så længe motoren kører



Hvis traktoren vælter



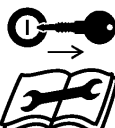
Undlad at åbne eller fjerne sikkerhedsafskærmninger, mens motoren kører



Traktoren kan ikke betjenes i bagegear, medmindre låsefunktionen er deaktiveret med nøglevælgernøglen



## Symboloversigt

|                                                                                       |                                                                                     |                                                                                                                                    |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Skæreenhed – Basissymbol                                                              |    | Det er kun tilladt at køre med på denne maskine, hvis passageren sidder i passagersædet, og kun hvis førerens udsyn ikke forringes |    |
| Skæreenhed – Justering af højde                                                       |    |                                                                                                                                    |                                                                                       |
| Skæreenhed – Sænket                                                                   |    | Knusning af fingre eller hænder – Påvirkning fra siden                                                                             |    |
| Skæreenhed – Hævet                                                                    |    |                                                                                                                                    |                                                                                       |
| Risiko for snitsår på eller fastklemning af fod – Roterende snegl                     |    | Tilbageslag eller opadgående bevægelse – Inertienergi                                                                              |    |
| Amputation af fingre eller hånd – Impellerblad                                        |    | Sluk for motoren, og fjern nøglen, før der foretages vedligeholdelse eller reparationer                                            |    |
| Hold sikker afstand til snekasteren                                                   |  | Maskinens kørselsretning - Begge retninger                                                                                         |  |
| Hold sikker afstand til snekasteren                                                   |  | Lav                                                                                                                                | L                                                                                     |
| Traktoren skal være udstyret med 45 kg vægt på baghjulet, når denne enhed er monteret |  | Høj                                                                                                                                | H                                                                                     |
| Hvis traktoren vælter ROPS til snekaster (Roll Over Protection System)                |  | Bakgear                                                                                                                            | R                                                                                     |
| Amputation af hånd – Roterende knive                                                  |  | Frigear                                                                                                                            | N                                                                                     |
| Amputation af fod – Roterende knive                                                   |  | Første gear                                                                                                                        | 1                                                                                     |
|                                                                                       |                                                                                     | Andet gear                                                                                                                         | 2                                                                                     |
|                                                                                       |                                                                                     | Tredje gear op til højeste fremadgående gear                                                                                       | 3                                                                                     |

## Symboloversigt

|                          |                                                                                     |                         |                                                                                       |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Hurtig                   |    | Brændstof               |    |
| Langsom                  |    | Brændstofniveau         |    |
| Mindsket/øget            |    | Tom                     |    |
| On/kør                   |    | Fuld                    |    |
| Off/stop                 |    | Batteriets ladetilstand |    |
| Motor                    |    | Forlygter – Fjernlys    |    |
| Motor – Start            |    | Bremsesystem            |   |
| Motor – Stands           |   | Håndbremse              |  |
| Choker                   |  | Kobling                 |  |
| Motortemperatur          |  | Kraftudtag              |  |
| Motorsmøreolietryk       |  | Indkobling              |  |
| Smøreoliestand i motoren |  | Udkobling               |  |
| Nøglevælgerkontakt       |  | Lås op                  |  |
|                          |                                                                                     | Lås                     |  |

# Kontrol inden brug

Før du betjener traktorplæneklipperen, skal du altid kontrollere følgende:

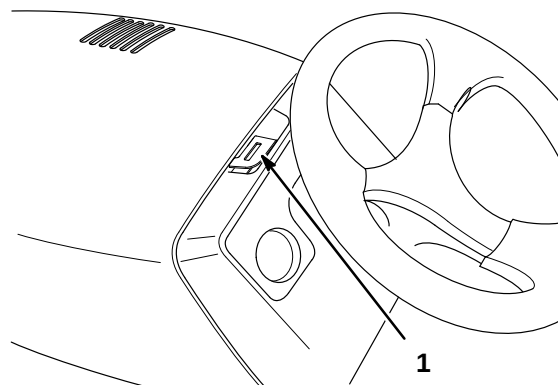
- Brændstofniveau
- Vand tappet fra brændstoffilteret
- Oliestand i motoren
- Væskestand i kølesystemet og kølerskærmen
- Aflejringer på luftindsugningsskærmene (3)
- Aflejringer i motorområdet
- Aflejringer på udgangsakslens bageste dæksel
- Sikkerhedslåsesystem
- Bremse

Nogle af disse trin kræver, at du åbner motorhjelmen og fjerner traktorplæneklipperens sidepaneler.

## Åbning af motorhjelmen

Sådan åbnes motorhjelmen

1. Maskinen parkeres på en plan overflade, kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Tændingsnøglen fjernes.
2. Anbring en skruetrækker i højre side af den rille, som er vist på figur 1, og skub motorhjelmens lås til venstre.
3. Åbn motorhjelmen i dens fulde åbningsvinkel.



m-3584

Figur 1

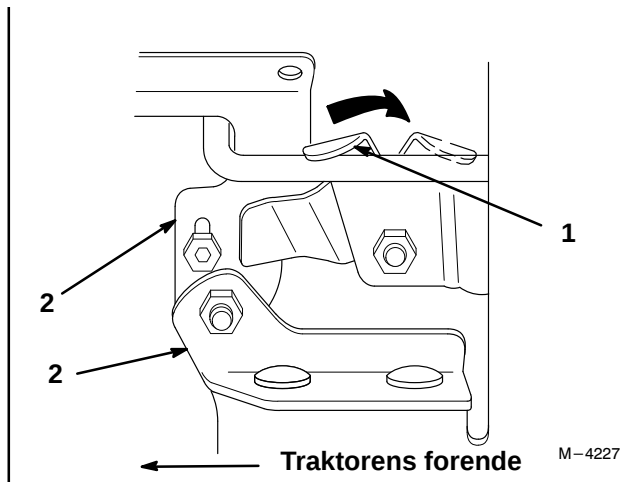
1. Adgangsrille til motorhjelmens lås

| ! FORSIGTIG !                                                                                      |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>FARE</b>                                                                                        |  |
| • Delene under motorhjelmen er varme, hvis traktoren har været i brug.                             |  |
| <b>HVAD KAN DER SKE?</b>                                                                           |  |
| • Berøring af varme komponenter kan give forbrændinger.                                            |  |
| <b>SÅDAN UNDGÅS FAREN</b>                                                                          |  |
| • Lad traktorplæneklipperen køle af, før du foretager vedligeholdelse eller rører ved motordelene. |  |

## Lukning af motorhjelman

Hjelmlåsen er placeret i venstre hjørne af kølgitteret.

1. Tryk bagud på hjelmlåsen, idet du sænker motorhjelman (fig. 2).
2. Skub motorhjelman nedad, indtil låsen smækker i.



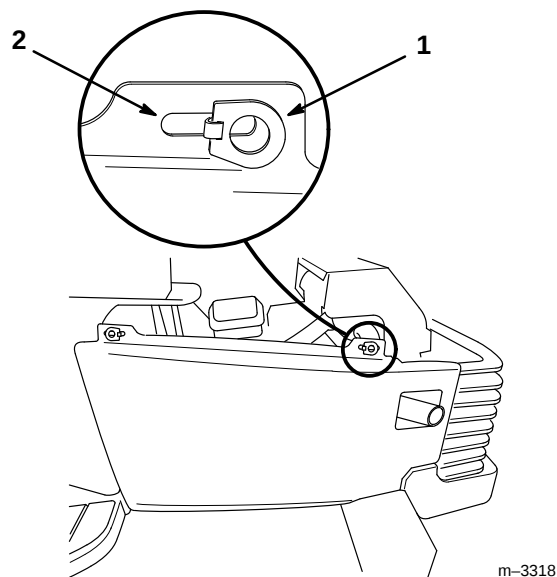
Figur 2

1. Hjelmlås                      2. Hjelmhængsler

## Afmontering af sidepanelerne

1. Maskinen parkeres på en plan overflade, kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Tændingsnøglen fjernes.
2. Åbn motorhjelman.
3. Sådan afmonteres et sidepanel:
  - A. Løft op, og drej de to sidepanellåse 90°, eller indtil de er på linie med den åbne rille (fig. 3).
  - B. Træk den øverste del af sidepanelet mod dig, indtil sidepanellåsene passerer gennem den åbne rille.

- C. Løft sidepanelet væk fra traktorplæneklipperen.



Figur 3

1. Sidepanellås                      2. Åben rille



### FARE



#### FARE

- Den roterende motorblæser og drivaksel kan medføre personskade.

#### HVAD KAN DER SKE?

- Fingre, hænder eller løstsiddende tøj kan sætte sig fast i motorblæseren og drivakslen.

#### SÅDAN UNDGÅS FAREN

- Traktorplæneklipperen må kun betjenes med sidepanelerne monteret og motorhjelman lukket.
- Hold fingre, hænder eller løstsiddende tøj på afstand af motorblæseren og drivakslen.
- Sluk for motoren, og tag tændingsnøglen ud, inden du udfører vedligeholdelse.

## Påfyldning af brændstof

Motoren anvender ren, frisk dieselolie med et minimumscetantal på 40. Køb kun brændstof til 30 dages forbrug for at sikre, at brændstoffet altid er friskt.

Anvend dieselolie til sommerbrug (Nr. 2-D) til temperaturer på over  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $20^{\circ}\text{F}$ ) og dieselolie til vinterbrug (Nr. 1-D eller Nr. 1-D/2-D-blanding) til temperaturer på under  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $20^{\circ}\text{F}$ ). Anvendelse af dieselolie til vinterbrug ved lave temperaturer giver et lavere flammepunkt og dårligere flydepunktsegenskaber. Dette sikrer bedre startegenskaber og mindsker risikoen for kemisk separation af brændstoffet på grund af lave temperaturer (voksdannelse, som kan tilstoppe filtrene).

Anvendelse af dieselolie til sommerbrug ved temperaturer på over  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $20^{\circ}\text{F}$ ) medvirker til at give pumpekomponenterne en længere levetid.

**VIGTIGT:** Anvend ikke petroleum eller benzin i stedet for dieselolie. Hvis dette sker, kan det medføre beskadigelse af motoren.

**FARE**

**FARE**

- Under visse forhold kan brændstof være meget brandfarligt og yderst eksplosivt.

**HVAD KAN DER SKE?**

- En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof give forbrændinger samt medføre tingsskade.

**SÅDAN UNDGÅS FAREN**

- Anvend en tragt, og fyld kun tanken udendørs på et åbent område, og når motoren er kold. Aftør spildt dieselolie.
- Undgå at fylde brændstoftanken helt. Ved påfyldning af brændstof skal du fylde dieselolie på, indtil dieselolien står mellem 6 mm og 13 mm (1/4-1/2") under underkanten af påfyldningsåbningen. Dette giver dieselolien i brændstoftanken plads til at udvide sig.
- Ryg aldrig, når du håndterer brændstof, og hold dig på afstand af åben ild eller steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstoffet i en godkendt beholder, og hold det uden for børns rækkevidde. Køb kun brændstof til én måneds forbrug.

1. Maskinen parkeres på en plan overflade, kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Tændingsnøglen fjernes.
2. Rengør området omkring brændstofdækslet, og afmonter dækslet. Brug en tragt, og fyld dieselolie på, indtil dieselolien står mellem 6 mm og 13 mm under underkanten af påfyldningshalsen. Dette giver dieselolien i brændstoftanken plads til at udvide sig. Når tankens påfyldes, skal maskinen stå på en plan flade, således at det sikres, at der er tilstrækkelig luftrum. Undgå at fylde brændstoftanken helt.
3. Skru brændstofdækslet godt fast. Aftør eventuelt dieselolie.

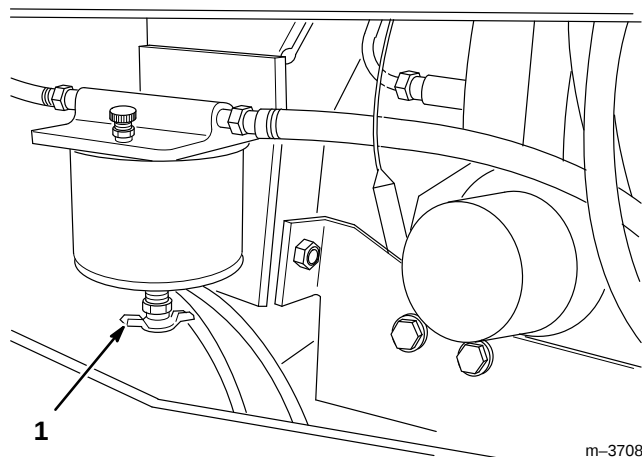
4. Fyld om muligt altid tanken efter brug. Dette minimerer risikoen for opbygning af kondensering i brændstoftanken.

## Tapning af vand fra brændstoffilter/vandudskiller

Akkumuleringer af vand bør tappes fra brændstoffilteret/vandudskilleren før brug.

1. Maskinen parkeres på en plan overflade, kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Tændingsnøglen fjernes.
2. Åbn motorhjælmen.
3. Afmonter sidepanelet på venstre side.
4. Åbn aftapningsventilen på brændstoffilteret/vandudskilleren, og tøm det akkumulerede vand(fig. 4).

**Bemærk:** Da det akkumulerede vand vil være blandet med dieselolie, skal brændstoffilteret tømmes i en egnet beholder og bortskaffes på forsvarlig vis.



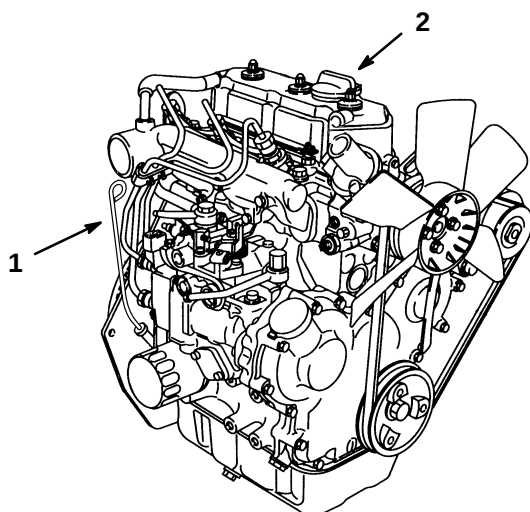
Figur 4

1. Aftapningsventil til brændstoffilter

## Kontrol af oliestanden i motoren

1. Maskinen parkeres på en plan overflade, kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Tændingsnøglen fjernes.
2. Åbn motorhjælmen.
3. Rengør området omkring oliepinde (fig. 5), så der ikke kan komme snavs i hullet til oliepinde, hvilket vil kunne beskadige motoren.
4. Træk oliepinde op, og aftør pindens metalende (fig. 6).
5. Før oliepinde helt ned i røret. Træk oliepinde op, og se på pindens metalende. Hvis oliestanden er tæt på eller lavere end oliepinde's nederste hul, fjernes påfyldningsdækslet, og der fyldes olie op til oliepinde's øverste hul. (Se afsnittet Motorolie, side 34, for oplysninger om den korrekte olietype og viskositet til brug under forskellige temperaturforhold.)
6. Efter påfyldning af olie eller olieskift lukkes motorhjælmen, motoren startes, og den holdes i tomgang i 30 sekunder. Sluk for motoren. Vent 30 sekunder, og kontrollér oliestanden. Hvis det er nødvendigt, påfyldes der olie for at bringe oliestanden op til oliepinde's øverste hul.

**VIGTIGT:** Overfyldning af krumtaphuset kan medføre beskadigelse af motoren.

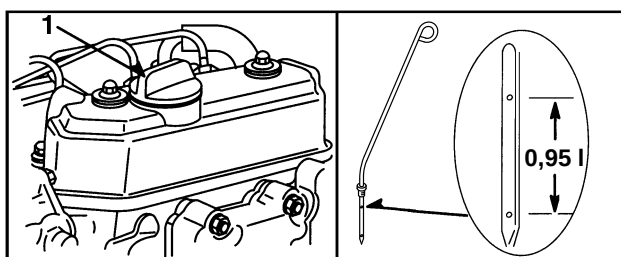


m-3741

Figur 5

1. Oliepind

2. Påfyldningsdæksel



m-3742

Figur 6

1. Påfyldningsdæksel

**FARE****FARE**

- Kølevæsken er varm og tryksat.

**HVAD KAN DER SKE?**

- Sprøjt fra varmt, tryksat kølevæske kan give alvorlige forbrændinger.

**SÅDAN UNDGÅS FAREN**

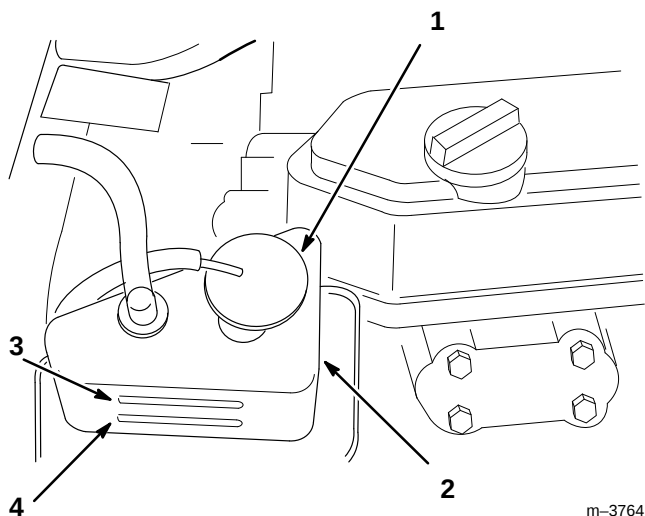
- Fjern ikke kølerdækslet for at kontrollere kølevæsken. Ved kontrol af kølevæske følges nedenstående instruktioner.
- Fjern ikke kølerdækslet, når motoren er varm. Lad altid motoren køle af i mindst 15 minutter, eller indtil kølerdækslet er koldt nok til, at du kan røre ved det, uden at du brænder hånden, før kølerdækslet aftages.

1. Maskinen parkeres på en plan overflade, kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Tændingsnøglen fjernes.
2. Åbn motorhjelm.
3. Kontrollér kølevæskestanden. Kølevæsken skal være mellem reservetankens to streger, når motoren er kold (fig. 7).

## Kontrol af kølesystemet

### Kontrollér kølevæskestanden

Kølesystemet er fyldt med en 50/50 opløsning af vand og permanent ethylglykol-frostvæske. Kontrollér kølevæskestanden hver dag, før motoren startes.



Figur 7

m-3764

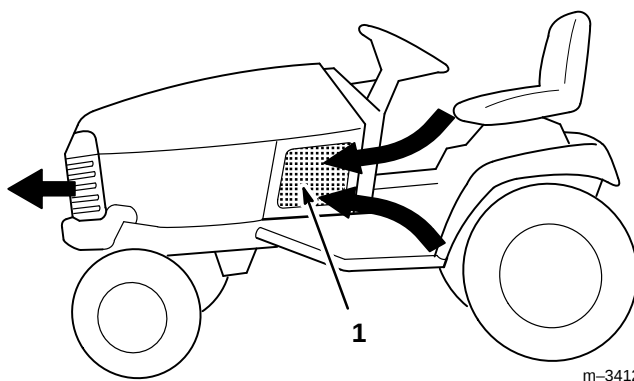
- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Reservetankdækslet | 3. Maksimalstand (kold) |
| 2. Reservetank        | 4. Minimumsstand (kold) |

4. Hvis kølevæskestanden er lav, afmonteres reservetankdækslet, og der påfyldes en 50/50 opløsning af vand og permanent ethylglykol-frostvæske. **UNDGÅ AT FYLDE FOR MEGET KØLEVÆSKE PÅ.**
5. Montér reservetankdækslet.

## Fjernelse af aflejringer

**VIGTIGT: Brug af motoren med tilstoppet græsskærm eller tilstoppede kølebeklædninger kan resultere i beskadigelse af motoren som følge af overophedning.**

1. Maskinen parkeres på en plan overflade, kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Tændingsnøglen fjernes.
2. Kontrollér, om der er aflejringer på luftindsugningsskærmene (3) (fig. 8). Fjern eventuelle aflejringer før eller under brug.

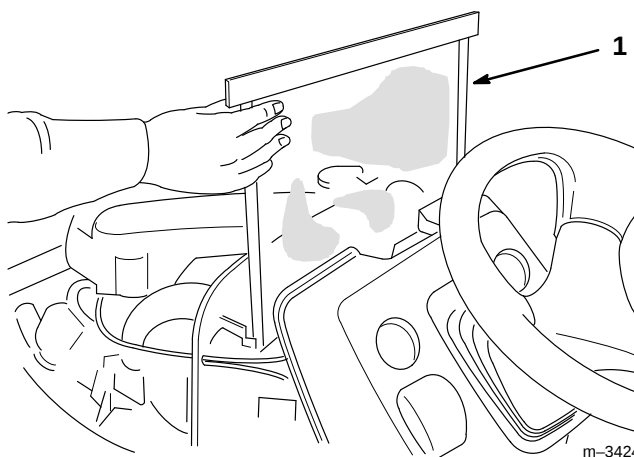


m-3412

Figur 8

Pilene angiver luftindsugnings- og udstødningsbanerne

1. Luftindsugningsskærme (1 af 3 vist)



m-3424

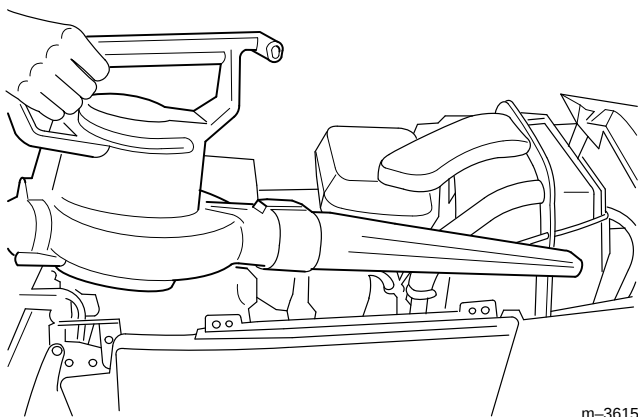
Figur 9

1. Kølerskærm

3. Kølerskærmen (fig. 9) er placeret mellem køleren og instrumentbrættet. Afmonter køleren ved at trække den ud af kølerholderen. Tør eller vask ophobede aflejringer af skærmen, og genmonter den.
4. Ved anvendelse under tørre eller støvede forhold kan der samle sig støv på kølerribberne, hvilket medfører en nedsættelse af kølevirkningen. Fjern kølerskærmen og blæs kølerens køleribber rene med luft (eller vand ved lavt tryk).

- Aflejringer kan ophobe sig i motorområdet. Anvend en børste eller blæser til at fjerne aflejringer før brug

**VIGTIGT: Det anbefales at blæse snavs væk (fig. 10) i stedet for at vaske det af. Hvis der anvendes vand, skal det holdes på afstand af elektriske dele.**

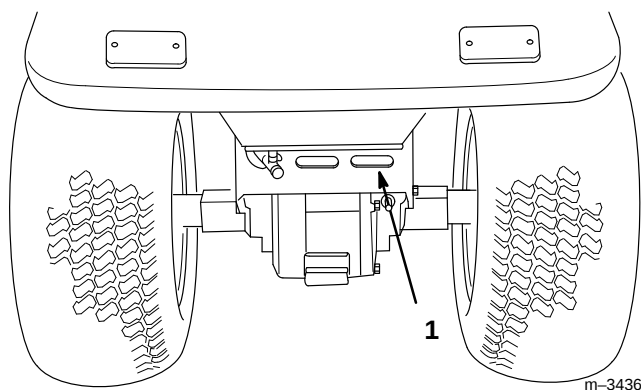


m-3615

Figur 10

**VIGTIGT: ANVEND IKKE HØJTRYKSRENSNING. Højtryksrensning kan beskadige det elektriske system eller fortynde smørfedt.**

- Udgangsakslens bageste dæksel er et luftindsugningsområde til køling af udgangsaksel. Aflejringer på udgangsakslens bageste dæksel skal fjernes, før traktorplæneklipperen betjenes (fig. 11).



m-3436

Figur 11

- Udgangsakslens bageste dæksel

## Kontrol af sikkerhedslåsesystemet

Sikkerhedslåsesystemet skal altid kontrolleres, før traktorplæneklipperen tages i brug. Instruktioner om kontrol af sikkerhedslåsesystemet findes i afsnittet Betjening, side 20.

## Kontrollér bremsen

Se afsnittet Kontrol og justering af bremse, side 38.

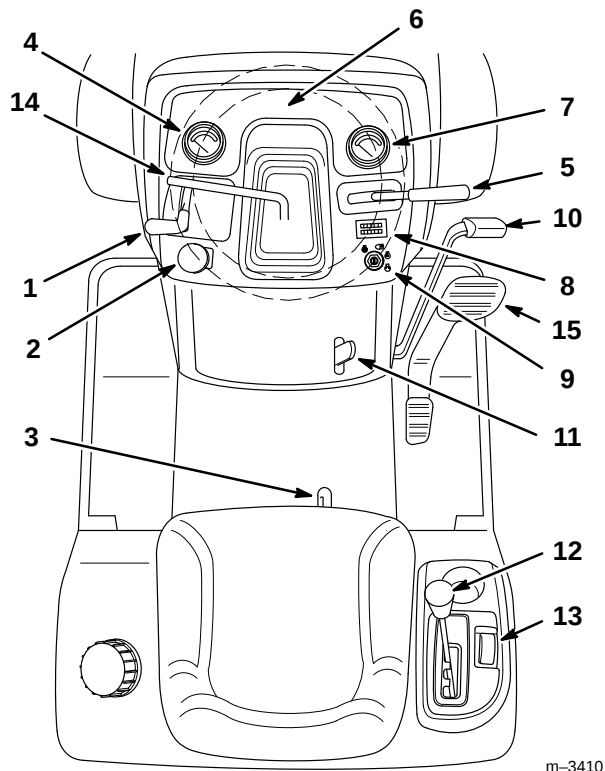
# Betjening

## Sæt sikkerheden i højsædet

Læs sikkerhedsforskrifterne på side 2–NO TAG. Disse oplysninger kan hjælpe dig, din familie, husdyr og personer, der befinder sig i nærheden, til at undgå at komme til skade.

## Betjeningsgreb

Før du starter motoren og anvender maskinen, er det vigtigt, at du er fortrolig med alle maskinens betjeningsgreb (fig. 12).



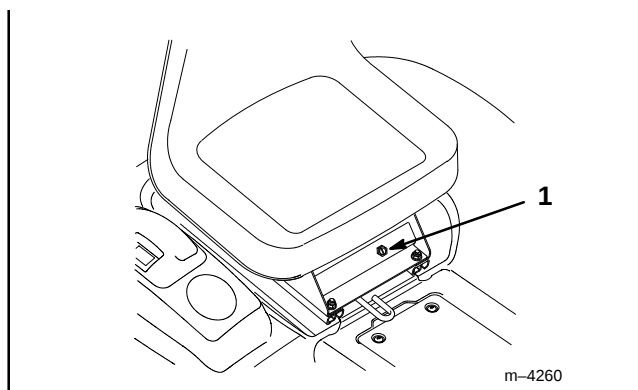
m-3410

**Figur 12**

- |                                               |                                         |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Gashåndtag                                 | 8. Timetæller                           |
| 2. Kraftudtagsknap                            | 9. Tændingslås                          |
| 3. Håndtag til indstilling af sæde            | 10. Bremsepedal                         |
| 4. Kølevæsketemperaturmåler                   | 11. Håndbremse                          |
| 5. Håndtag til den hydrauliske løfteanordning | 12. Håndtag til regulering af hastighed |
| 6. Kontrollamper                              | 13. Fartpilot-kontakt                   |
| 7. Brændstofmåler                             | 14. Håndtag til ratindstilling          |
|                                               | 15. Antispinpedal                       |

## Nøglevælgerkontakt

En “drej og slip”-kontakt anvendes til deaktivering af “Betjening i bakkgear”-låsefunktionen. Placeret på sædebeslaget foran og lige under sædet (fig. 13).



Figur 13

1. Nøglevælgerkontakt

## Håndbremse

Træk altid håndbremsen, når du standser maskinen eller efterlader den uden opsyn.

### Brug af håndbremsen

1. Træd bremsepedalen (fig. 12) ned, og hold den nede.
2. Træk håndbremsen (fig. 12), og løft gradvist din fod fra bremsepedalen. Bremsepedalen bør fortsat være i bund (låst).

### Udløsning af håndbremsen

1. Træd bremsepedalen ned (fig. 12). Dette bør udløse håndbremsen.
2. Slip bremsepedalen.

## Start og standsning af motoren

### Start under normale vejrforhold

1. Sæt dig i sædet.
2. Træd bremsepedalen ned.

**Bemærk:** Motoren starter ikke, medmindre du træder bremsepedalen helt i bund.

3. Sæt kraftudtagsknappen i stillingen OFF (fig. 14).
4. Sæt gashåndtaget i stillingen LANGSOM (fig. 14).
5. Drej tændingsnøglen med uret til stillingen KØR (fig. 15). Forvarmerens kontrollampe tændes.
6. Drej tændingsnøglen til stillingen START, når forvarmerens kontrollampe slukkes. Slip nøglen, når motoren starter.

**VIGTIGT:** For at undgå overophedning af startmotoren bør startcyklerne ikke overstige 30 sekunder pr. minut.

7. Hvis motoren ikke starter med det samme, sættes gashåndtaget i stillingen HURTIG, og tændingsnøglen drejes til START.

**Bemærk:** Det kan være nødvendigt med flere startforsøg, når motoren skal startes første gang, efter at brændstofsyste­met har været helt tomt.

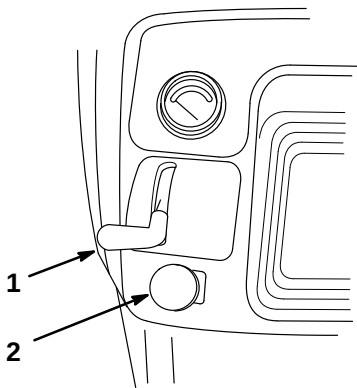
8. Flyt gashåndtaget til LANGSOM (hvis håndtaget står på HURTIG), og lad motoren varme op i nogle minutter, før du begynder at arbejde.

### Start i koldt vejr (Under $-7^{\circ}\text{C}$ / $20^{\circ}\text{F}$ )

**Bemærk:** Anvend den motorolie, der passer til starttemperaturen; se afsnittet Motorolie, side 34.

1. Start motoren med gashåndtaget i stillingen HURTIG.

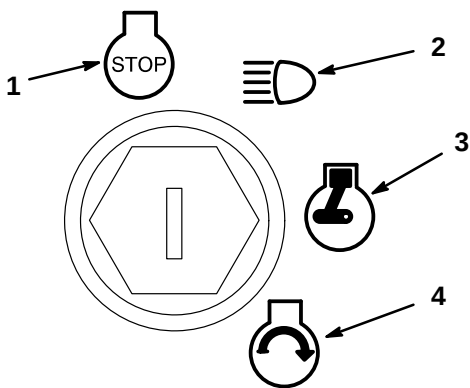
**Bemærk:** Anvend ikke brændstof, som du ikke fik brugt i sommer. Der må kun anvendes frisk dieselolie beregnet til vinterbrug.



m-3411

**Figur 14**

1. Gashåndtag                      2. Kraftudtagsknap



m-3312

**Figur 15**

1. Stop                                      3. Kør (med forvarmer)  
2. Kør med lys                            4. Start

## Standingsning

1. Sæt gashåndtaget i stillingen LANGSOM (fig. 14).
2. Lad motoren køre et lille stykke tid, så den kan få lov til at køle ned.
3. Drej tændingsnøglen til STOP (fig. 15).
4. Husk altid at fjerne både tændingsnøglen og nøglevælgernøglen fra starterkontakten, når udstyret ikke anvendes eller er uden opsyn.

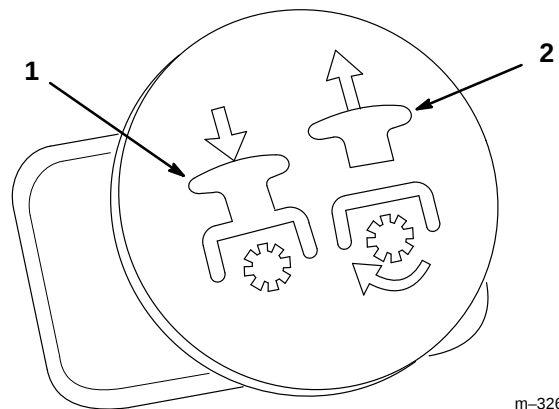
## Betjening af kraftudtaget

Kraftudtagsknappen tænder og slukker for strømmen til den elektriske kobling.

Hvis tændingsnøglen står på KØR eller LYS, og kraftudtagsknappen er aktiveret, lyser kraftudtagskontrollampe. Når lyset er tændt, angiver det, at maskinen er tændt, og at startermotoren ikke tørnes, når kraftudtaget er aktiveret. Sluk altid for kraftudtaget, før du rejser dig fra sædet.

### Aktivering af kraftudtaget

1. Træd bremsepedalen ned for at standse maskinen.
  2. Sæt gashåndtaget i stillingen HURTIG.
- VIGTIGT:** Du får mest ud af maskinen ved altid at give fuld gas, når kraftudtaget er aktiveret.
3. Sæt kraftudtagsknappen i stillingen ON (fig. 16).



m-3264

**Figur 16**

1. Tryk (slukket-deaktiveret)      2. Træk (tændt-aktiveret)

### Deaktivering af kraftudtaget

1. Sæt kraftudtagsknappen i stillingen OFF.

## Sikkerhedslåsesystem

### Sådan fungerer sikkerhedslåsesystemet

Sikkerhedslåsesystemet er fremstillet for at forhindre, at motoren starter, medmindre:

- Du sidder i sædet.
- Du har trådt bremsepedalen ned.
- Kraftudtagsknappen er i stillingen OFF.

Sikkerhedslåsesystemet er udviklet med henblik på at standse motoren hvis:

- Du rejser dig fra sædet, når bremsepedalen er sluppet.
- Du rejser dig fra sædet, når kraftudtaget er "ON".

Sikkerhedslåsesystemet er udviklet med henblik på at standse kraftudtaget hvis:

- Du skifter til bakgear med kraftudtaget indkoblet.

## Betjening i bakgear

Traktoren er udstyret med en låsefunktion, som forhindrer, at kraftudtaget kan anvendes, når traktoren kører i bakgear. Hvis traktoren sættes i bakgear, mens plæneklipperen eller en anden enhed, der fungerer ved hjælp af kraftudtaget, er aktiveret, stopper kraftudtaget.

Hvis du er nødt til at slå græs i bakgear eller benytte andre enheder, der fungerer ved hjælp af kraftudtaget, f.eks. snekaster eller -plov, kan låsefunktionen for betjening i bakgear afbrydes midlertidigt. **Slå kun græs i bakgear, når det er absolut nødvendigt.**

Før du afbryder denne funktion, skal du sikre dig, at der ikke er børn på eller i nærheden af det område, hvor du benytter traktoren, samt at der ikke dukker børn op, mens du slår græs eller betjener en anden af traktorens redskaber. Du skal være ekstra opmærksom, når du har valgt at afbryde låsefunktionen, da støjen fra traktorens motor kan forhindre dig i at opdage, at et barn eller en anden person nu befinder sig på det område, hvor du benytter traktoren.

Hvis du er sikker på, at du kan slå græs eller betjene et andet af traktorens redskaber i bakgear uden risiko, kan du afbryde låsefunktionen for betjening i bakgear ved at dreje nøglevælgerkontakten (fig. 17), der er placeret foran og lige under sædet, når du har indkoblet skærekniiven (kraftudtaget). En rød lampe på instrumentpanelet (fig. 18) lyser for at minde dig om, at låsefunktionen for betjening i bakgear er afbrudt. Når låsefunktionen er afbrudt, forbliver den afbrudt, dvs. at plæneklipperens skærekniv eller et andet redskab, der fungerer ved hjælp af kraftudtaget, fungerer, når du bakker, samt at lampen på instrumentpanelet lyser, indtil skærekniiven (kraftudtaget) udkobles, eller indtil motoren standses.

**Bemærk:** Sæt ikke nøglevælgerknøgen i kontakten, medmindre det er absolut nødvendigt at slå græs eller benytte et andet redskab i bakgear.

Nøglevælgerknøgen bør fjernes fra traktoren, hvis den ikke betjenes af en ansvarlig og erfaren fører. Dette forhindrer, at kraftudtaget kan anvendes, når traktoren er i bakgear. Du skal altid fjerne både tændingsnøglen og nøglevælgerknøgen og opbevare dem et sikkert sted, hvor børn ikke kan få fat i nøglerne, når traktoren står uden opsyn.

! **FARE** !

**FARE**

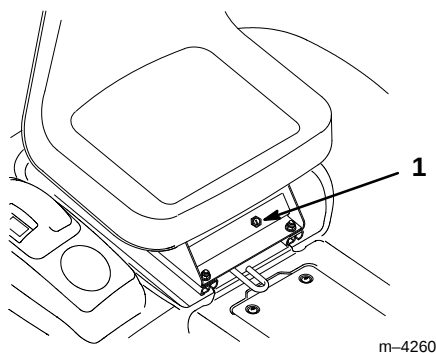
- Et barn eller en anden person kan blive kørt over af en plæneklipper i bakgear, hvor skærekniven er indkoblet.

**HVAD KAN DER SKE?**

- Kontakt med skærekniven kan forårsage alvorlig personskade eller død.

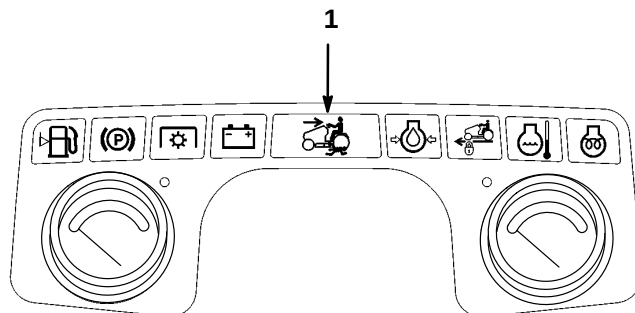
**SÅDAN UNDGÅS FAREN**

- Slå kun græs i bakgear, når det er absolut nødvendigt.
- Kig altid bagud og ned, før du bakker.
- Brug kun nøglevælgernøglen, når du er sikker på, at der ikke er børn eller andre personer på det område, hvor du vil slå græs.
- Du skal altid fjerne både tændingsnøglen og nøglevælgernøglen og opbevare dem et sikkert sted, hvor børn eller uberettigede brugere ikke kan få fat i nøglerne, når traktoren står uden opsyn.



**Figur 17**

1. Nøglevælgernøgle



m-3341

**Figur 18**

1. Advarselslys for betjening i bakgear

## Afprøvning af sikkerhedslåsesystemet

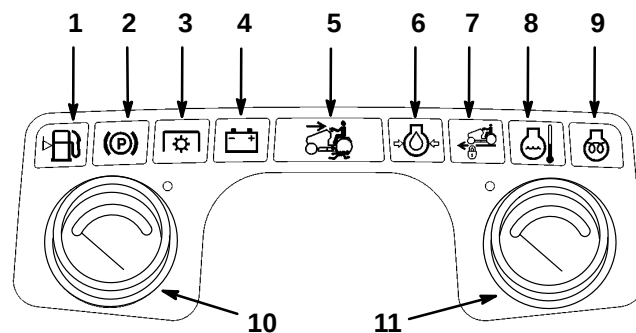
Afprøv altid sikkerhedslåsesystemet, før du betjener maskinen. Maskinen må ikke anvendes, hvis sikkerhedssystemet ikke fungerer korrekt. Hvis sikkerhedssystemet ikke fungerer som beskrevet i det følgende, skal der straks tilkaldes en autoriseret forhandler til at reparere sikkerhedssystemet.

1. Træd bremsepedalen helt i bund. Sæt kraftudtagsknappen i stillingen ON. Drej herefter tændingsnøglen til START. Starteren må ikke tørne.
2. Sæt kraftudtagsknappen i stillingen OFF, og slip bremsepedalen. Drej herefter tændingsnøglen til START. Starteren bør ikke tørne.
3. Træd bremsepedalen helt i bund, og træk håndbremsen. Sæt kraftudtagsknappen i stillingen OFF, og rejls dig fra sædet. Drej herefter tændingsnøglen om i stillingen START. Starteren skal ikke tørne.
4. Træd bremsepedalen helt i bund, og træk håndbremsen. Sæt kraftudtagsknappen i stillingen OFF. Start motoren. Udløs håndbremsen, mens motoren kører, og rejls dig let fra sædet. Motoren skal stoppe.

5. Træd bremsepedalen helt i bund, og træk håndbremsen. Sæt kraftudtagsknappen i stillingen OFF, og start motoren. Sæt kraftudtagsknappen i stillingen ON. Rejs dig let fra sædet. Motoren skal stoppe.
6. Med parkeringsbremsen deaktiveret drejes tændingsnøglen om i stillingen KØR uden at starte motoren. Sæt kraftudtagsknappen i stillingen ON. Du skal kunne høre et tydeligt klik, der angiver at kraftudtaget er aktiveret, og kraftudtagslyset skal være tændt. Flyt fodpedalen til bakgear. Du skal kunne høre et tydeligt klik, der angiver at kraftudtaget er deaktiveret, og kraftudtagslyset skal være slukket.
7. Med parkeringsbremsen deaktiveret drejes tændingskontakten om i stillingen KØR uden at starte motoren. Sæt kraftudtagsknappen i stillingen ON. Drej nøglevælgernøglen og slip den. Advarselslampe for betjening i bakgear skal være tændt. Flyt fodpedalen til bakgear. Kraftudtaget og kraftudtagslyset på instrumentbrættet skal forblive tændt. Flyt kraftudtagskontakten til stillingen OFF. Kraftudtagslyset og advarselslyset for betjening i bakgear skal begge være slukket.

## Målere og kontrollamper

Kontrollamperne (fig. 19) lyser, når bestemte betjeningsgreb er aktiveret, og når der opstår alvorlige fejl, som kræver øjeblikkelig afhjælpning.



m-3341

**Figur 19**

- |                                          |                                  |
|------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Advarselslampe for lav brændstofstand | 7. Fartpilotlampe                |
| 2. Håndbremselampe                       | 8. Lampe for kølevæsketemperatur |
| 3. Kraftudtagslampe                      | 9. Kontrollampe for forvarmer    |
| 4. Batterilampe                          | 10. Kølevæsketemperaturmåler     |
| 5. Advarselslys for betjening i bakgear  | 11. Brændstofmåler               |
| 6. Olietrykslampe                        |                                  |

### Håndbremselampe

Når håndbremselampen lyser, betyder det, at håndbremsen er trukket. Maskinen kører ikke, når håndbremsen er trukket.

### Kraftudtagslampe

Når kraftudtagslampen lyser, betyder det, at maskinen er tændt. Kraftudtagskoblingen skal deaktiveres, før motoren kan starte.

### Batterilampe

Batterilampen lyser, når nøglen er i stillingen KØR eller LYS, hvis batterispændingen er under 12,1 volt eller over 15,0 volt. Hvis lampen tændes ved et højere omdrejningstal, er det vigtigt at få batteriet og det elektriske system kontrolleret og sørge for, at problemet bliver løst.

## Advarselslys for betjening i bakgear

Advarselslyset for betjening i bakgear skal tændes, når nøglevælgerkontakten anvendes til at deaktivere låsefunktionen til betjening i bakgear. Dette advarselslys minder dig om, at låsefunktionen er deaktiveret. Lyset slukkes, når kraftudtaget udkobles, eller der slukkes for motoren. **Husk at se bagud, når lampen er tændt, og udvis ekstra forsigtighed, når du bakker. Vær især opmærksom på børn og husdyr.**

## Olietrykslampe

Når olietrykslampen lyser, betyder det, at motorens olietryk er lavt. Når motoren starter, slukkes lyset. Når motoren kører, lyser lampen, hvis olietrykket falder til under det forsvarlige driftsniveau. Hvis lampen lyser, mens motoren kører, **stoppes maskinen straks, og årsagen til det lave olietryk elimineres.**

## Fartpilot-lampe

Fartpilot-lampen indikerer, at fartpilot-systemet er aktiveret.

## Advarselslampe for kølevæsketemperatur

Advarselslampen for kølevæsketemperatur viser, at motorens kølesystem er overophedet. Lampen angiver, at måleren skal kontrolleres, og at nedenstående retningslinier skal overholdes.

## Temperaturmåler til motorkølevæske

Denne måler viser motorens kølevæsketemperatur. Hvis måleren kommer inden for det røde område, skal kraftudtaget frakobles, og motoren nedkøles, mens den stadig kører.

Hvis måleren ikke viser, at temperaturen falder, **skal motoren straks standses, luftindsugnings-skærmene og kølerskærmen rengøres, og/eller årsagen til den høje temperatur elimineres.**

## Kontrollampe for forvarmer

Kontrollampen for forvarmeren lyser, når tændingskontakten er stillet i stillingen KØR eller KØR MED LYS, men bør være slukket, når motoren kører.

## Brændstofmåler

Denne måler viser brændstofstanden.

## Advarselslampe for lav brændstofstand

Denne lampe lyser ved lav brændstofstand.

## Timetæller

Timetælleren (fig. 12) registrerer den tid, motoren har kørt. Den bør anvendes til at planlægge regelmæssig vedligeholdelse.

## Kørsel fremad og kørsel i bakgear

1. Stands traktoren.

**VIGTIGT:** Der må aldrig skiftes gear, mens traktoren er i bevægelse. Dette kan medføre, at de indre gear beskadiges.

**VIGTIGT:** Gearstangen må ikke tvinges. Hvis du træder let på antispinpedalen, mens du skifter gear, går gearene lettere i indgreb.

2. Skift til høj "H" eller lav "L" fremadgående hastighed med Høj-Lav-håndtaget (fig. 12). Hastigheden Lav giver den bedste plæneklipping og den mest støjsvage motorgang ved brug af udstyret. Hastigheden Høj kan anvendes i forbindelse med transport eller på de steder, hvor forholdene tillader højere hastigheder.



### FARE



#### FARE

- For høj hastighed på skråninger kan medføre, at traktoren vælter, eller at føreren mister herredømmet.

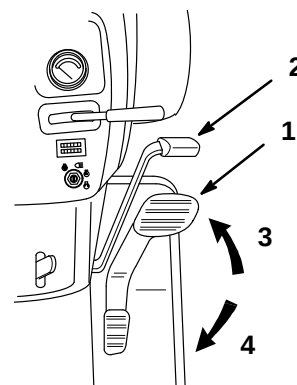
#### HVAD KAN DER SKE?

- Hvis traktoren vælter, eller føreren mister herredømmet over den, kan det medføre alvorlig personskade eller død.

#### SÅDAN UNDGÅS FAREN

- Skift aldrig til frigear, når traktoren kører.
- Traktoren må aldrig rulle i frigear på skråninger.
- Læs instruktionerne i brugerhåndbogen grundigt, før maskinen tages i brug, og følg dem sammen med de instruktioner, der står anført på maskinen.

3. Sæt gashåndtaget i stillingen HURTIG for at opnå optimal ydelse. (Gasregulatoren regulerer motorens omdrejninger pr. minut).
4. Anbring foden på antispinpedalen, og trød let øverst på pedalen for at køre fremad eller nederst på pedalen for at bakke (fig. 20). Jo hårdere du træder på pedalen, jo hurtigere bevæger traktoren sig i den pågældende retning.
5. Hvis du vil sænke farten, skal du lette trykket på antispinpedalen og træde på bremsepedalen.



m-3258

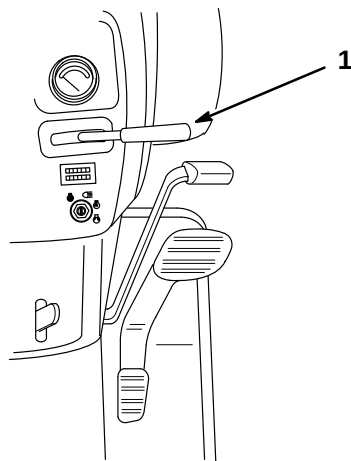
Figur 20

- |                  |            |
|------------------|------------|
| 1. Antispinpedal | 3. Frem    |
| 2. Bremsepedal   | 4. Tilbage |

## Standning af maskinen

For at standse maskinen skal du slippe antispinpedalen, træde på bremsen, udkoble kraftudtaget, sænke løfteanordningen og dreje tændingsnøglen til STOP. Hvis du efterlader maskinen uden opsyn, skal du trække håndbremsen. Se afsnittet Håndbremse på side 21. Husk af tage både tændingsnøglen og nøglevælgernøglen ud af kontakten.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>FORSIGTIG</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>FARE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis traktoren efterlades uden opsyn, kan der være personer, som vil forsøge at flytte eller betjene traktoren.</li> </ul> <p><b>HVAD KAN DER SKE?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Børn eller personer, som befinder sig i nærheden af maskinen, kan komme til skade, hvis de forsøger at betjene traktoren.</li> </ul> <p><b>SÅDAN UNDGÅS FAREN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern altid både tændingsnøglen og nøglevalgernøglen, og træk håndbremsen, når du efterlader maskinen uden opsyn, selv hvis det blot er i nogle få minutter.</li> </ul> |



m-3258

Figur 21

1. Hydraulisk løfteanordning

## Løftning af redskaber

1. Start traktoren.
2. Træk løftehåndtaget OPAD for at løfte redskabet (fig. 22). Herved løftes redskabet, og det holdes i løftet stilling.

## Midterstilling af rattet

Servostyringen bringer ikke altid rattet tilbage i midterstilling. I så tilfælde synes rattet ikke at være midterstillet, når forhjulene igen peger ligeud.

Dette er ikke et mekanisk problem, men hvis det forekommer på din traktor, og du ønsker at midterstille rattet, skal du gøre følgende:

1. Læg mærke til, hvor meget rattet står skævt. Drej herefter rattet hele vejen i den modsatte retning, indtil forhjulene ikke kan drejes længere.
2. Drej rattet lige så langt, som det er ude af midterstilling.
3. Drej derefter rattet i den modsatte retning, indtil forhjulene peger ligeud. Rattet bør nu være midterstillet.

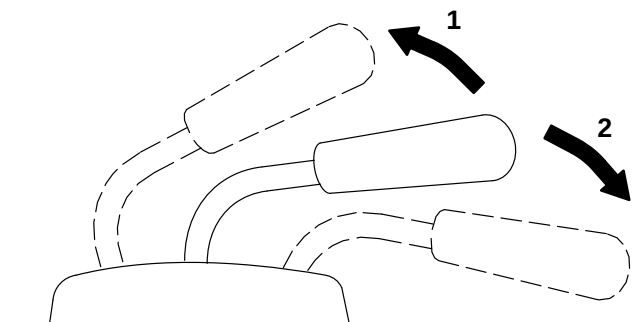
## Hydraulisk løfteanordning

Den hydrauliske løfteanordning (fig. 21) anvendes til at hæve og sænke redskaber/tilbehør.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>ADVERSEL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>FARE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Når motoren er slukket, er der risiko for, at de løftede redskaber sænkes gradvist.</li> </ul> <p><b>HVAD KAN DER SKE?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Personer, som befinder sig i nærheden, kan blive fanget af redskabet eller komme til skade, når det sænkes.</li> </ul> <p><b>SÅDAN UNDGÅS FAREN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sænk altid redskabet, når du slukker for traktoren.</li> </ul> |

## Sænkning af redskaber

1. Start traktoren.
2. Skub løftehåndtaget NEDAD for at sænke redskabet (fig. 22).



Figur 22

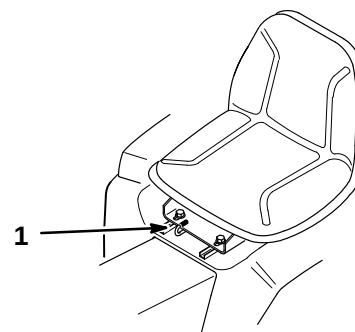
1. Løftehåndtag–Op
2. Løftehåndtag–Ned

## Indstilling af sædet

Sædet kan flyttes frem og tilbage. Anbring sædet i den stilling, hvor du har den bedste kontrol over maskinen og sidder mest behageligt.

1. Hvis du vil indstille sædet, skal du skubbe håndtaget sidelæns for at frigøre sædet (fig. 23).
2. Flyt sædet til den ønskede stilling, og slip håndtaget for at låse sædet i denne stilling.

**VIGTIGT: Kontrollér, at sædet er låst, før maskinen betjenes.**



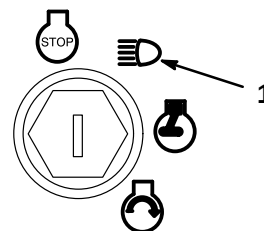
m-3320

Figur 23

1. Håndtag til indstilling af sæde

## Forlygter og baglygter

Forlygterne og baglygterne tændes ved at dreje tændingsnøglen til stillingen LYS. De kan tændes, selvom motoren ikke kører. Tag tændingsnøglen ud, når maskinen efterlades uden opsyn, så forlygterne ikke kan tændes og aflader batteriet.



m-3312

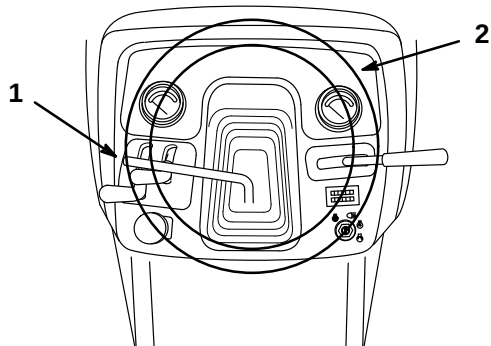
Figur 24

1. Lygter

## Indstilling af det justerbare rat

Rattet har fire højdeindstillinger. Anbring rattet i den stilling, hvor du har den bedste kontrol over maskinen, og som er mest behagelig for dig.

1. Løft vippehåndtaget for at frigøre låsen (fig. 25).
2. Flyt rattet til en behagelig stilling, og slip håndtaget for at låse det i den valgte stilling.



m-3259

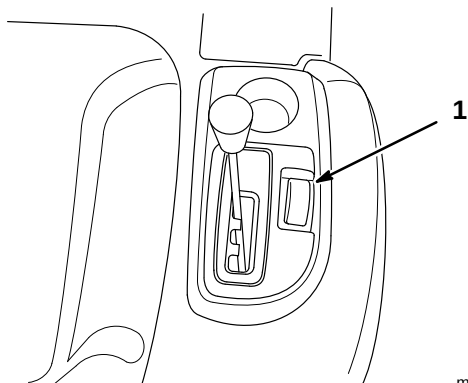
Figur 25

1. Vippehåndtag

2. Rat

## Brug af fartpilot

Fartpiloten er en kontakt (fig. 26) på højre forskærm, som opretholder en fast antispin-stilling uden tryk på pedalen. Fartpiloten virker kun ved fremadgående kørsel.



m-3313

Figur 26

1. Fartpilot

## Aktivering af fartpilot

1. Begynd at køre med traktoren. Se afsnittet Fremadrettet kørsel og kørsel i bakgear, side 27. Træd jævnt på antispinpedalen, og vip fartpilot-kontakten (fig. 26) til "LÅS". Herved låses antispinpedalen, og du kan fjerne foden fra pedalen. Antispinpedalen forbliver i samme stilling.
2. Fartpiloten har en "speed-up"-funktion: Hvis du fra starten ikke indstiller fartpiloten til den højeste hastighed, kan du hele tiden øge hastigheden ved at påvirke antispinpedalen. Når du slipper antispinpedalen, genoptages den forudindstillede pilothastighed automatisk.

## Deaktivering af fartpilot

1. Flyt antispinknappen (fig. 12) til stillingen "OFF", mens du træder jævnt på antispinpedalen.
2. Herved frigøres antispinfunktionen. Antispin-funktionen må kun anvendes ved fremadrettet kørsel.
3. Træd på bremsepedalen ved hurtige stop. Dette deaktiverer fartpiloten automatisk og aktiverer samtidig bremsen.

**VIGTIGT:** Hvis du utilsigtet kommer til at aktivere fartpiloten, mens motoren kører, og traktoren ikke er i bevægelse, vil maskinen herefter virke ved nedsat hastighed ved fremadrettet kørsel og vil ikke kunne køre i bakgear.

Hvis du vil afhjælpe denne situation, skal du vippe fartpilot-kontakten til "OFF" eller træde på bremsepedalen for at deaktivere fartpiloten.

## Styrefunktionen Smart Turn™

Med styrefunktionen Smart Turn™ kan du automatisk sænke traktorens hastighed i skarpe sving.

Hastighedsreduktionen er ligefrem proportional med svinget op til en maksimal reduktion på 40%. Dette giver dig mulighed for at foretage sving ved højere hastigheder uden at ændre på gashåndtagets stilling. Når svinget er afsluttet, genoptages den oprindelige hastighed automatisk.

Styrefunktionen Smart Turn™ påvirker ikke motorens omdrejningstal.

Systemet er fabriksindstillet og skal ikke justeres.


**FARE**


**FARE**

- For høj hastighed i sving kan medføre, at traktoren vælter.

**HVAD KAN DER SKE?**

- Hvis traktoren vælter, kan det medføre alvorlig personskade eller død.

**SÅDAN UNDGÅS FAREN**

- Smart Turn™ er ikke nogen garanti for, at der ikke opstår uheld i sving.
- Fartpiloten bør ikke indstilles til høje hastigheder, når traktoren anvendes i ujævnt terræn eller på skråninger.
- Læs instruktionerne i brugerhåndbogen grundigt, før maskinen tages i brug, og følg dem sammen med de instruktioner, der står anført på maskinen.

## Sådan flyttes maskinen

1. Kraftudtaget frakobles, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren.
2. Flyt håndtaget til Høj-Lav hastighed til den neutrale stilling "N". Herved kan baghjulene dreje frit.
3. Anbring håndtaget i stillingen Høj eller Lav, når du har flyttet maskinen, og træk håndbremsen.

## Flytning af maskinen ved håndkraft

**VIGTIGT:** Maskinen skal altid flyttes ved håndkraft. Maskinen må aldrig slæbes, da dette kan beskadige gearkassen.

# Vedligeholdelse

## Oversigt over eftersynsintervaller

| Eftersynsarbejde                                                           | Hver brug | 5 timer | 25 timer | 50 timer | 100 timer | 200 timer | Opbevarings eftersyn |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|----------|----------|-----------|-----------|----------------------|
| Motorolie—kontrollér oliestanden                                           | X         |         |          |          |           |           | X                    |
| Kølevæske—kontrollér væskestanden                                          | X         |         |          |          |           |           | X                    |
| Kølerskærm—fjern aflejringer*                                              | X         |         |          |          |           |           | X                    |
| Bremse—kontrollér                                                          | X         |         |          |          |           |           | X                    |
| Sikkerhedssystem—kontrollér                                                | X         |         |          |          |           |           | X                    |
| (3) Luftindsugningsskærm—rengør*                                           | X         |         |          |          |           |           | X                    |
| Motorområde—rengør*                                                        | X         |         |          |          |           |           | X                    |
| Dæksel til bageste udgangsaksel—rengør*                                    | X         |         |          |          |           |           | X                    |
| Brændstoffilter—aftap vand                                                 | X         |         |          |          |           |           | X                    |
| Motorolie—skift                                                            |           |         |          | Første   | X         |           | X                    |
| Motorens oliefilter—skift                                                  |           |         |          | Første   |           | X         | X                    |
| Dæk—kontrollér trykket                                                     |           |         | X        |          |           |           | X                    |
| Batteri—kontrollér elektrolytstanden                                       |           |         | X        |          |           |           | X                    |
| Udgangsaksel—kontrollér oliestanden                                        |           |         | X        |          |           |           |                      |
| Udgangsaksel—skift olie                                                    |           |         |          | Første   |           | X         | X                    |
| Udgangsaksel—skift oliefilter                                              |           |         |          | Første   |           | X         | X                    |
| Servostyringsfilter—rengør                                                 |           |         |          | Første   |           | X         | X                    |
| Smøring                                                                    |           |         |          | X        |           |           | X                    |
| Kraftudtagsrem—kontrollér spænding                                         |           | Første  |          | X        |           |           | X                    |
| Motorens luftfilter—udskift*                                               |           |         |          |          | X         |           | X                    |
| Ventilatorrem—kontrollér                                                   |           |         |          |          | X         |           | X                    |
| Køler og slanger—efterse                                                   |           |         |          |          |           | X         | X                    |
| Beskadigede overflader—mal                                                 |           |         |          |          |           | X         | X                    |
| Brændstoffilter—udskift                                                    |           |         |          |          |           | X         |                      |
| Køler—gennemskyl og skift kølevæske (for hver 400. time eller hvert 2. år) |           |         |          |          |           |           | X                    |
| * Dette skal gøres oftere under støvede og snavsede forhold                |           |         |          |          |           |           |                      |



## FORSIGTIG



### FARE

- Hvis du efterlader nøglen i tændingen, kan en anden person starte motoren.

### HVAD KAN DER SKE?

- Utilsigtet start af motoren kan forårsage alvorlig skade på dig eller andre personer i nærheden.

### SÅDAN UNDGÅS FAREN

- Træk håndbremsen, og fjern nøglen fra tændingen, inden du udfører vedligeholdelsesarbejde.

## Luftfilter

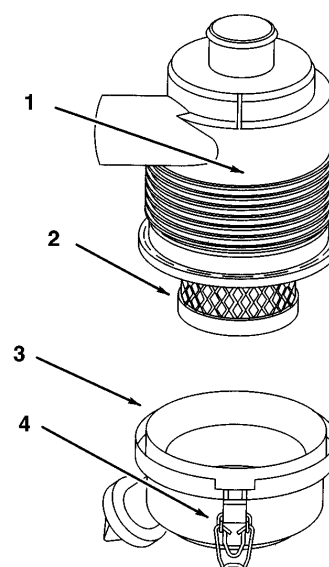
### Eftersynsinterval/specifikation

Rengør luftfilterpatronen for hver 25. driftstime. Filterpatronen skal efterses oftere under meget støvede og sandede driftsforhold (hver 2. time).

Udskift filterpatronen efter hver 100. driftstime eller en gang om året.

### Afmontering af luftfilterpatronen

1. Kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
2. Åbn motorhjælmen.
3. Løsn klemmerne, og fjern låget.
4. Fjern patronen fra luftfilterhuset.



Figur 27

- |                  |            |
|------------------|------------|
| 1. Luftfilterhus | 3. Låg     |
| 2. Patron        | 4. Klemmer |

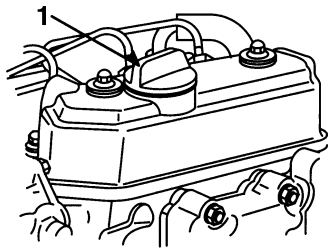
### Rengøring af luftfilterpatronen

Rengør patronen ved at banke let på enden med håndtaget af en skruetrækker. Udskift patronen, hvis den er meget beskidt eller beskadiget.

### Montering af luftfilterpatronen

1. Montér patronen i luftfilterhuset.
2. Montér låget, og fastgør klemmerne.





Figur 29

1. Oliepåfyldningsdæksel

7. Sæt påfyldningsdækslet på igen.
8. Start motoren, og lad den køre i tomgang i fem minutter. Stands herefter motoren.
9. Vent 3 minutter, og kontrollér oliestanden igen. Der kan om nødvendigt påfyldes mere olie for at bringe oliestanden op til oliepindens øverste hul. Undgå at fylde for meget olie på.
10. Kontrollér, om der løber olie ud.

**VIGTIGT:** Overopfyldning af krumtaphuset kan resultere i beskadigelse af motoren.

## Udskiftning af motorens oliefilter

### Eftersynsinterval/specifikation

Udskift oliefilteret efter de første 50 driftstimer og derefter for hver 200. driftstime.

1. Aftap olien fra motoren. Se Udskiftning/aftapning af olie på side 34.
2. Placer et kar under olieopsamlingsbakken til opsamling af olien fra oliefilteret og motorens oliepassager.
3. Drej filteret mod uret for at fjerne det.

**Bemærk:** Bortskaf filteret på korrekt vis. Det genbruges i overensstemmelse med gældende retningslinier.

4. Inden filteret monteres, smøres oliefilterets pakning let med frisk, ren motorolie. Filteret skrues på med hånden, indtil pakningen er i kontakt med filterets mellemstykke. Herefter tilspændes filteret yderligere 1/2 til 3/4 omgang.
5. Fjern oliepåfyldningsdækslet, og påfyld motorolie af høj kvalitet, CD-klassificeret (se viskositetstabellen på side 34).
6. Sæt påfyldningsdækslet på igen.
7. Start motoren, og lad den køre i tomgang i fem minutter. Stands herefter motoren.
8. Vent 3 minutter, og kontrollér oliestanden igen. Der kan om nødvendigt påfyldes mere olie for at bringe oliestanden op til oliepindens øverste hul. Undgå at fylde for meget olie på.
9. Kontrollér, om der løber olie ud.

## Udskiftning af kølevæske



### FARE



#### FARE

- Kølevæsken er varm og tryksat.

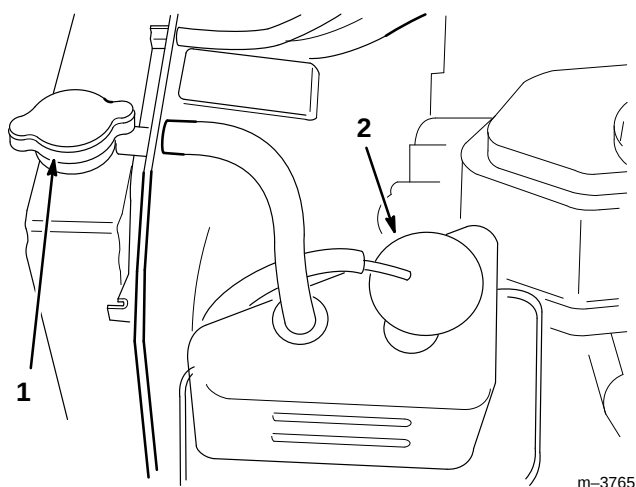
#### HVAD KAN DER SKE?

- Sprøjt fra varmt, tryksat kølevæske kan give alvorlige forbrændinger.

#### SÅDAN UNDGÅS FAREN

- Fjern ikke kølerdækslet, når motoren er varm. Lad altid motoren køle af i mindst 15 minutter, eller indtil kølerdækslet er koldt nok til, at du kan røre ved det, uden at du brænder hånden, før kølerdækslet aftages.

1. Maskinen parkeres på en plan flade, kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes på "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
2. Fjern kølerdækslet og reservetankdækslet (Fig. 30).



**Figur 30**

1. Kølerdæksel

2. Reservetankdæksel

**Bemærk:** Du kan eventuelt slutte en slange (3/8" indv. dia.) til hver af de to aftapningsventiler.

3. Åbn begge kølevæskeaftapningsventiler i bunden af køleren, og aftap kølvæsken i en opsamlingsbakke. Når der ikke længere strømmer kølevæske ud, lukkes der for aftapningsventilerne, og kølevæsken bortskaffes på forsvarlig vis.
4. Køleren fyldes langsomt med en 50/50 opløsning af vand og permanent ethylenglykol-frostvæske. Køleren skal fyldes helt op. Montér kølerdækslet.
5. Reservetanken fyldes langsomt op til den øverste streg. **UNDGÅ AT FYLDE FOR MEGET VÆSKE PÅ.** Montér reservetankdækslet.
6. Start motoren. For at udlufte kølesystemet korrekt skal traktoren parkeres på en skråning med baghjulene ca. 15,2 cm (6") højere end forhjulene. Træk håndbremsen. Lad motoren køre, indtil den er varm.
7. Traktoren parkeres på en plan flade, hvorefter kølevæskestanden i reservetanken kontrolleres på ny, når motoren er afkølet. Der fyldes om nødvendigt mere kølevæske på. Se "Kontrol af kølesystemet" på side 17.

## Smøring

### Eftersynsinterval/specifikation

Smør maskinen efter hver 50. driftstime eller en gang om året, alt efter hvad der indtræffer først. Maskinen skal smøres oftere under meget støvede og sandede driftsforhold.

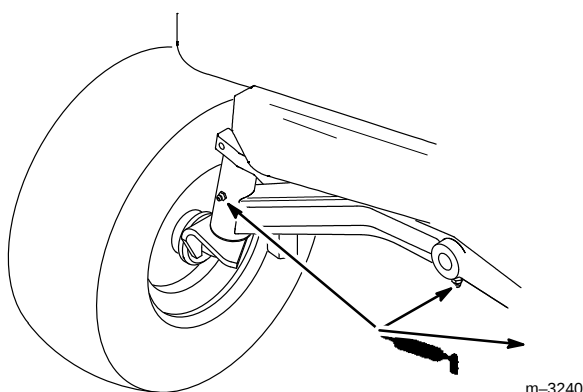
**Smørefedttype:** Universalsmørefedt.

### Smøring

1. Kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
2. Rengør smøreniplerne med en klud. Sørg for at skrabe eventuel maling af forsiden af niplerne.
3. Slut en smørepistol til niplen. Sprøjt smørefedt ind i niplerne, indtil der begynder at strømme smørefedt ud af lejerne.
4. Tør overskydende smørefedt op.

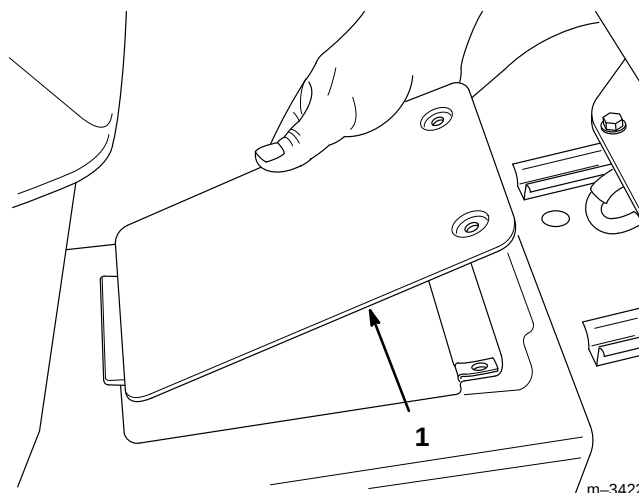
### Her tilføres smørefedt.

1. Smør venstre og højre spindel, indtil der strømmer smørefedt ud af lejerne (Fig. 31).
2. Smør forakslens drejetap (Fig. 31).



Figur 31

3. Løft vedligeholdelsesdækslet til drivakslen på traktorens midterkonsol nær sædet ved at løsne de to skruer. Dækslet kan nu løftes (Fig. 32).

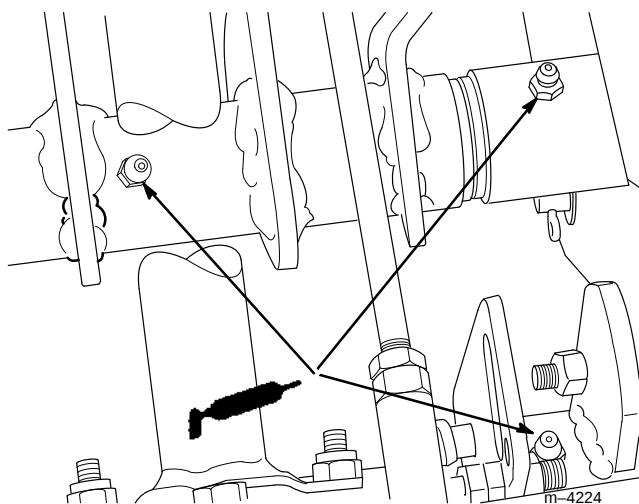


Figur 32

1. Vedligeholdelsesdæksel til drivaksel

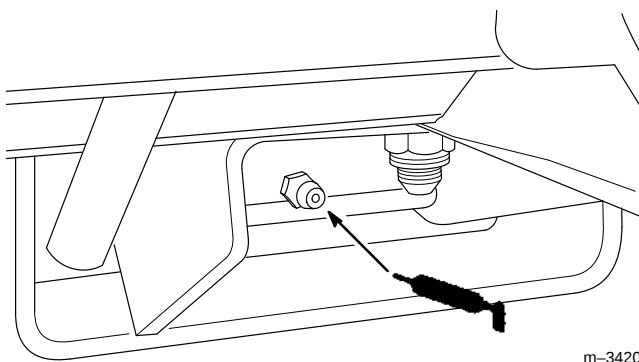
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |             |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>FARE</b> |  |
| <p><b>FARE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Den roterende drivaksel kan medføre personskaade.</li> </ul> <p><b>HVAD KAN DER SKE?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fingre, hænder, fødder, hår osv. kan sætte sig fast i drivakslen.</li> <li>• Løsthængende tøj kan sætte sig fast i drivakslen.</li> </ul> <p><b>SÅDAN UNDGÅS FAREN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Traktoren må kun betjenes, når dækslet til drivakslen er monteret.</li> <li>• Hold hænder og arme væk fra den roterende drivaksel.</li> </ul> |             |  |

4. Smør de tre smørenipler (Fig. 33).



Figur 33

5. Sæt dækslet på plads, og fastgør dette.  
6. Smør niplen på bremsepedalen (Fig. 34).



Figur 34

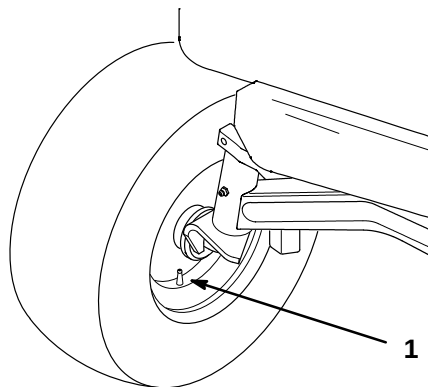
## Dæktryk

### Eftersynsinterval/specifikation

Luftrykket i for- og bagdækkene skal være i overensstemmelse med specifikationerne. Kontrollér trykket ved ventilspindlen efter hver 25. driftstime eller en gang om måneden, alt efter hvad der

indtræder først (Fig. 35). Kontrollér dæktrykket, når dækkene er kolde. Dette giver den mest præcise måling.

**Tryk:** 20 psi (138 kPa) for og bag



Figur 35

1. Ventilspindel

## Bremse

Træk altid håndbremsen, når du standser maskinen eller efterlader den uden opsyn. Kontrollér bremsen, hver gang du skal bruge traktoren. Hvis håndbremsen ikke bremser forsvarligt, skal den justeres.

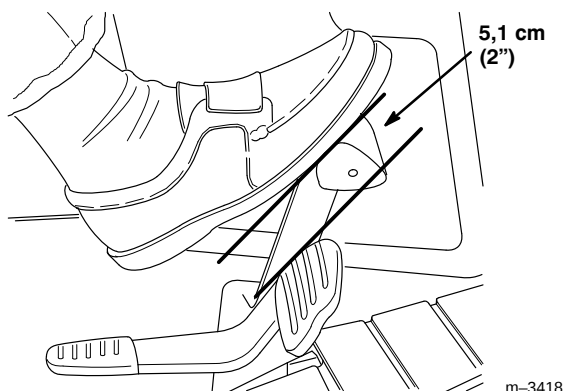
### Bremsekontrol

1. Maskinen parkeres på en plan flade, kraftudtaget frakobles, håndtaget til regulering af høj og lav hastighed sættes i "N"-stilling, håndbremsen trækkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
2. Baghjulene skal være låst og skride ud til siden, når du forsøger at skubbe traktoren fremad. Håndbremsen skal justeres, hvis hjulene ikke låser. Se "Justering af bremsen".

## Justering af bremsen

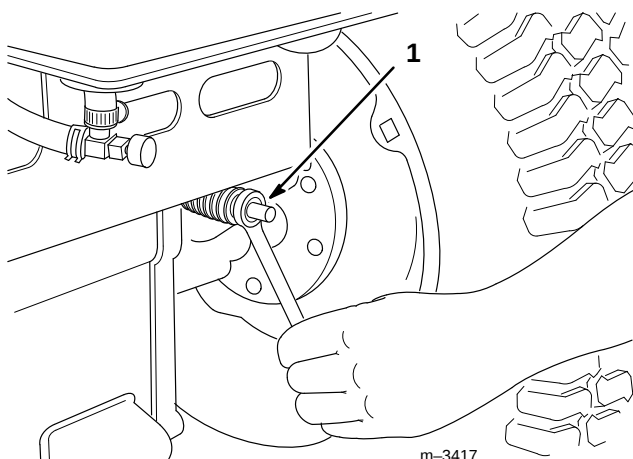
Bremsejusteringen er placeret bag dækslet i venstre side (Fig. 37). Hvis håndbremsen ikke bremser forsvarligt, skal den justeres.

1. Kontrollér, om bremsen virker, inden du justerer den. Se "Bremsekontrol".
2. Sæt traktoren i frigear.
3. Træd bremsepedalen ned. Der skal være 5,1 cm (2") frigang (Fig. 36), inden bremsen aktiveres.



Figur 36

4. Drej bremsejusteringsmøtrikken (Fig. 37), indtil der er 5,1 cm (2") frigang.



Figur 37

1. Bremsejusteringsmøtrik

**VIGTIGT:** Justeringsmøtrikken må ikke overspændes.

**VIGTIGT:** Når håndbremsen er løsnet, skal baghjulene kunne dreje frit rundt, når du skubber traktoren. Såfremt bremsen ikke kan aktiveres, og hvis hjulene ikke drejer frit rundt, når håndbremsen er løsnet, skal du øjeblikkeligt kontakte en autoriseret forhandler.

## Brændstoftank

### Tømning af brændstoftanken



**FARE**



#### FARE

- Under visse forhold kan brændstof være meget brandfarligt og yderst eksplosivt.

#### HVAD KAN DER SKE?

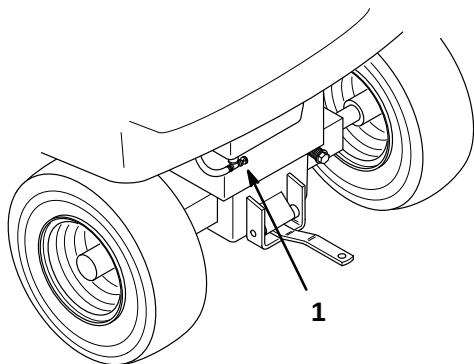
- En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give forbrændinger samt medføre tingsskade.

#### SÅDAN UNDGÅS FAREN

- Tøm brændstoftanken, når motoren er kold. Dette skal gøres udendørs på en åben plads. Spildt brændstof skal tørres op.
- Brændstoffet må aldrig udtømmes i nærheden af åben ild eller på steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.
- Ryg aldrig i nærheden af traktoren.

1. Parkér maskinen på en plan flade for at sikre, at brændstoftanken tømmes helt. Derefter frakobles kraftudtaget, håndbremsen trækkes, påspændingsliften sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
2. Luk brændstofhanen ved brændstoftanken (Fig. 38 & 39).

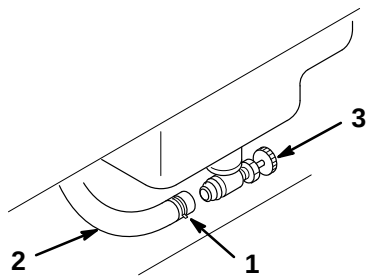
**VIGTIGT: Motoren må IKKE køre så længe, at den opbruger alt brændstoffet og går i stå. Der skal være brændstof til at smøre brændstofindsprøjtningssumpen.**



m-3263

**Figur 38**

1. Brændstofhane



m-2487

**Figur 39**

1. Slangeklemme
2. Brændstofrør
3. Brændstofhane

3. Løsn slangeklemmen, og skyd den op ad brændstofrøret, væk fra brændstofhanen (Fig. 39).
4. Træk brændstofrøret af brændstofhanen (Fig. 39). Der vil strømme brændstof ud af slangen, når den kobles fra hanen. Sæt en slang med en indvendig diameter på 8 mm (5/16") på hanen, således at brændstoffet kan tømmes ud i

en beholder. Åbn hanen, og tøm brændstoffet ud i en brændstofdunk eller en opsamlingsbakke. Brændstoffet skal bortskaffes på forsvarlig vis.

**VIGTIGT: Drej ikke på/løsn ikke brændstofhanen.**

5. Sæt brændstofrøret på brændstofhanen. Skyd slangeklemmen hen til hanen for at fastgøre brændstofrøret (Fig. 39). Brændstofhanen skal normalt være åben, undtagen når brændstofsyste­met skal efterses, eller når traktoren skal transporteres på en trailer.

## Brændstoffilter

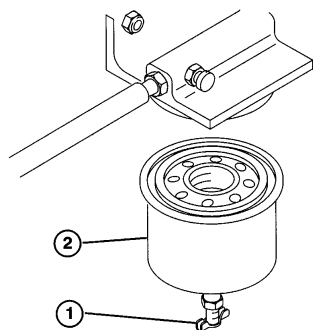
### Eftersynsinterval/specifikation

Udskift brændstoffilteret for hver 200. driftstime.

### Udskiftning af brændstoffilter

1. Kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
2. Luk brændstofhanen ved brændstoftanken (Fig. 38 & 39).
3. Åbn motorhjelmen.
4. Tøm brændstoffet fra brændstoffilteret over i en egnet beholder, og bortskaf det på forsvarlig vis.
5. Fjern brændstoffilteret med en nøgle, og rengør monteringsfladen.
6. Smør pakningen på det nye filter med ren motorolie. Det nye filter skrues på med hånden, indtil pakningen er i kontakt med filterhuset. Spænd det derpå yderligere en halv omgang.
7. Åbn brændstofhanen ved brændstoftanken (Fig. 38 & 39).

8. Start motoren, og kontrollér, at der ikke løber brændstof ud.



**Figur 40**

1. Aftapningsventil til brændstoffilter      2. Brændstoffilterkanister

## Forhjulsspidsning

### Eftersynsinterval/specifikation

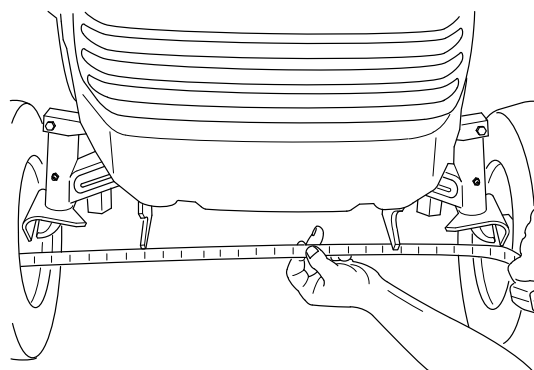
Det er vigtigt at opretholde den korrekte forhjulsspidsning af sikkerhedsmæssige årsager og af hensyn til maskinens Smart Turn™-styring og brugervenlighed. Såfremt dækkene er slidt ujævnt, og der registreres friktion mod græsplænen, eller maskinen bliver svær at styre, skal forhjulsspidsningen muligvis justeres. Kontrollér

forhjulsspidsningen efter hver 100. driftstime eller en gang om året, alt efter hvad der indtræffer først (Fig. 41).

Overhold følgende specifikationer: 3,5–6,5 mm (1/8–1/4") spidsning på forhjulene.

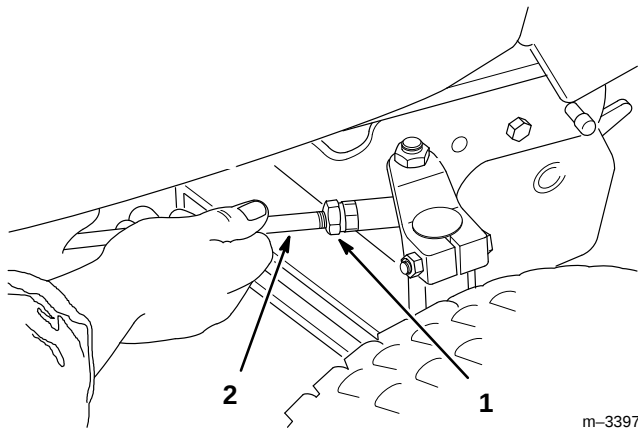
### Måling af spidsning

1. Kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
2. Drej hjulene, således at de peger ligeud.
3. Skub det forreste af dækkene udad for at fjerne den løshed, der normalt er i ledforbindelserne.
4. Mål afstanden mellem fordækkene i spindelniveau (både forrest og bagest på hjulene) (Fig. 41).
5. Den forreste afstand skal være 3–6 mm (1/8–1/4") mindre end den bageste afstand. Hvis spidsningen skal justeres, skal du følge vejledningen i "Justering af spidsning" på side 42.



m-3421

**Figur 41**



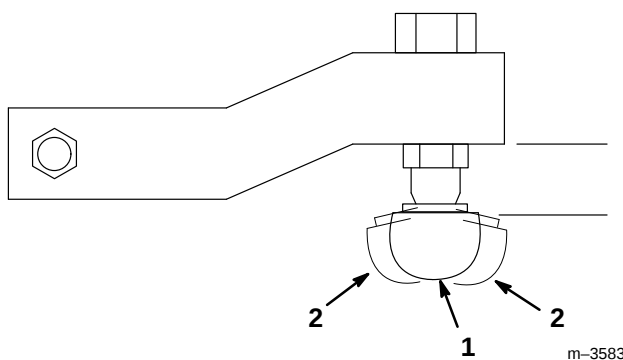
Figur 42

1. Spændmøtrik
2. Styrestang

## Justering af spidsning

1. Løsn kontramøtrikkerne på enderne af styrestængerne (Fig. 42).
2. Drej begge styrestænger lige mange gange for at indstille spidsningen til 3–6 mm (1/8–1/4”).
3. Hold enden af styreforbindelsesstangen med en nøgle, og spænd kontramøtrikken med en anden nøgle.

**VIGTIGT:** Sørg for, at det flade stykke for enderne af den forreste forbindelsesstang er parallelt med undersiden af styrearmen (Fig. 43).



Figur 43

Traktoren set forfra - enden af forbindelsesstangen

1. Sådan
2. Ikke sådan

4. Kontrollér spidsningen igen. Se “Måling af spidsning” på side 41.

## Udgangsakselvæske

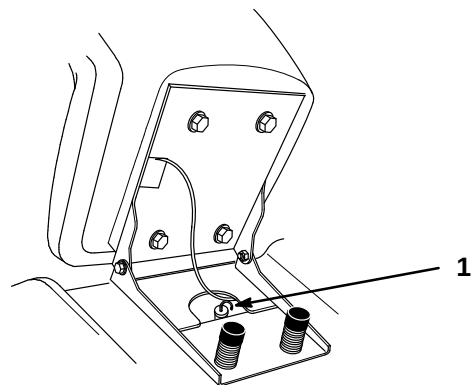
### Eftersynsinterval/specifikation

Kontrollér væskestanden, hver gang maskinen skal bruges. Væskestanden skal altid ligge inden for det korrekte driftsområde på målepinden, når udgangsakslen er kold.

**Væsketype:** Olie med rensemiddel af typen SAE 10W–30 (API service SG, SH eller derover)

### Kontrol af væskestand

1. Parkér maskinen på en plan flade.
2. Kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til “STOP” for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
3. Vip sædet op.
4. Rengør området omkring gearkasse-målepinden (Fig. 44), så der ikke falder snavs ned i påfyldningshullet og beskadiger udgangsakslen.



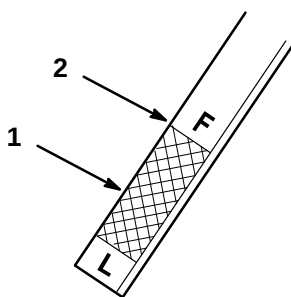
Figur 44

1. Gearkasse-målepind

5. Træk gearkasse-målepinden op, og aftør pindens metalende (Fig. 44).

6. Skub målepinden helt ned i påfyldningsrøret (Fig. 6). Træk målepinden op, og se på pindens metalende. Når udgangsakslen er kold, skal oliestanden være inden for driftsområdet - dvs. under FULD-stregen på målepinden (Fig. 45).
7. Hvis oliestanden er lav, påfyldes der langsomt olie med rensmiddel af typen SAE 10W-30 for at hæve oliestanden til FULD-stregen.

**VIGTIGT:** Fyld kun olie på til FULD-stregen, da der ellers er risiko for, at olien løber over.



**Figur 45**

1. Driftsområde                      2. FULD-streg

m-2467

## Udskiftning af udgangsakselolie

Udskift første gang udgangsakselolien efter 50 timer og derpå for hver 200. time.

**Væsketype:** Olie med rensmiddel af typen SAE 10W-30 (API service SG, SH eller derover)

### Udgangsakslens kapacitet:

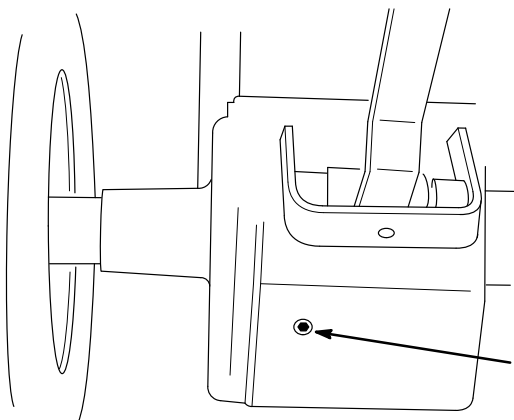
Samlet systemkapacitet: 6,6 l (7,0 qts).

Omtrentlig genpåfyldningskapacitet: 4,3 l (4.5 qts).

1. Varm udgangsakselolien op ved at køre en tur med traktoren.
2. Parkér maskinen på en plan flade for at sikre, at olien aftappes helt. Derefter frakobles kraftudtaget, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.

3. Placér et kar under aftapningshullet til udgangsakslen. Åbn aftapningshullet ved at fjerne proppen (Fig. 46).
4. Når al olie er aftappet, tørres området helt rent. Smør et tætningsmiddel på proppens gevind, og sæt den i igen.

**Bemærk:** Bortskaft den brugte ved at sende den til et godkendt genbrugsanlæg.



**Figur 46**

1. Aftapningsprop til udgangsaksel

m-3322

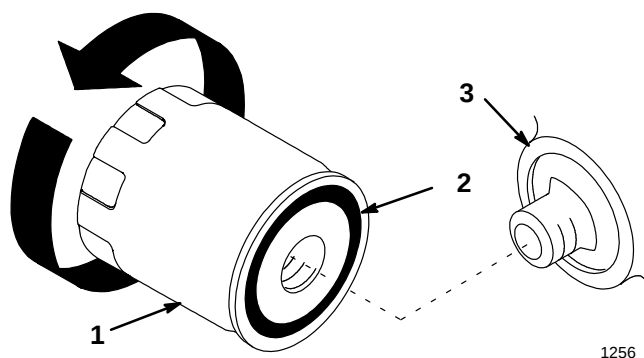
5. Udskift udgangsaksselfilteret. Se "Udskiftning af udgangsaksselfilter" på side 44.
6. Hæld langsomt den angivne mængde olie i påfyldningsrøret (Fig. 44).
7. Start motoren, lad den køre i hurtig tomgang i 30 sekunder, og drej rattet frem og tilbage flere gange for at fylde filteret og hydraulikrørene. Sluk derefter for motoren.
8. Kontrollér derpå væskestanden. Se "Kontrol af udgangsakslens væskestand" på side 42. Fyld langsomt mere olie på for at bringe oliestanden op til FULD-stregen på målepinden.

## Udskiftning af udgangsakselfilter

### Eftersynsinterval/specifikation

Udskift udgangsakselfilteret efter de første 50 driftstimer og derefter for hver 200. driftstime.

1. Aftap olien fra udgangsakslens. Se Udskiftning/ aftapning af udgangsakselvæske på side 43.
2. Fjern udgangsakselfilteret, og aftør overfladen på pakningen til filter-mellemstykket (Fig. 47).
3. Før et tyndt lag ny olie på udskiftningsfilterets gummipakning (Fig. 47).



Figur 47

1. Udgangsakselfilter
2. Pakning
3. Mellemstykke

4. Montér udgangsakslens udskiftningsfilter på filter-mellemstykket. Drej filteret med uret, indtil gummipakningen kommer i kontakt med filter-mellemstykket. Derefter drejes filteret yderligere 3/4 omgang (Fig. 47).
5. Fyld den korrekte olietype på udgangsakslens. Se "Udskiftning/aftapning af udgangsakselvæske" på side 43.

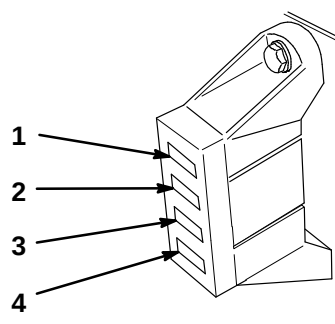
### Rengøring af servostyringsfilteret

Servostyringsfilteret skal rengøres første gang efter 50 driftstimer og derefter efter hver 200. time. Du skal lade en autoriseret forhandler rengøre filteret.

## Sikringer

### Eftersynsinterval/specifikation

Det elektriske system er beskyttet af sikringer. De kræver ingen vedligeholdelse. Hvis en sikring springer, skal du dog undersøge komponenten og kredsløbet for at se, om der er tale om et funktionssvigt eller en kortslutning. Hvis du ønsker at udskifte en sikring, skal du tage den ud af sikringsboksen (Fig. 48).



Figur 48

1. F1; hoved-30 amp
2. F2; forvarmer-timer og startkredsløb-15 amp
3. F3; instrumentbræt, låsesystem og fartpilot-10 amp
4. F4; forlygter og baglygter-10 amp

m-3316

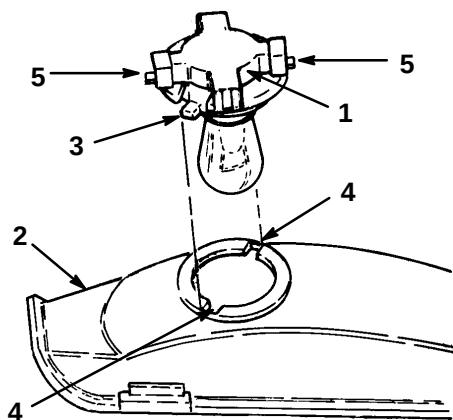
## Forlygter

**Specifikation:** Pære # 1156 automobiltype

### Afmontering af pæren

1. Kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
2. Åbn motorhjælmen. Tag ledningsstikkene af begge klemmer på pærens fatning.
3. Drej fatningen 1/4 omgang mod uret, og fjern den fra reflektoren (Fig. 49).

- Tryk pæren ned, og drej den mod uret, indtil den ikke kan drejes mere (ca. 1/4 omgang). Herefter fjernes den fra fatningen (Fig. 50).

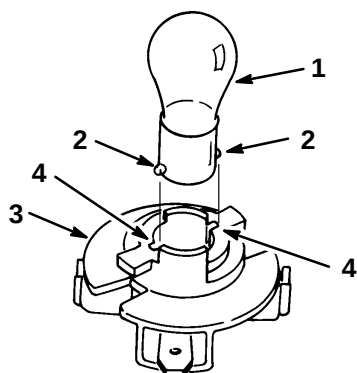


Figur 49

- |                     |            |
|---------------------|------------|
| 1. Fatning til pære | 4. Riller  |
| 2. Reflektor        | 5. Klemmer |
| 3. Tapper           |            |

## Montering af pæren

- Pæren er udstyret med metalben på siden af soklen. Anbring benene oven over rillerne i fatningen, og sæt soklen ned i fatningen (Fig. 50). Tryk pæren ned, og drej den med uret, indtil den ikke kan drejes mere.



Figur 50

- |             |                     |
|-------------|---------------------|
| 1. Pære     | 3. Fatning til pære |
| 2. Metalben | 4. Riller           |

- Pæren har to tapper (Fig. 49). Anbring tapperne oven over rillerne i reflektoren, sæt fatningen ind i reflektoren, og drej den 1/4 omgang med uret, indtil den ikke kan drejes mere.

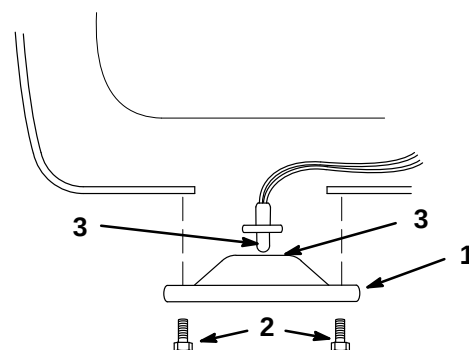
- Sæt ledningsstikkene fast på klemmerne på fatningen.

## Baglygter

Pære: GE 194

### Afmontering af pæren

- Kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
- Fjern de to skruer.
- Træk lygteglasset så langt ud, at du kan fjerne fatningen.
- Tag pæren ud af fatningen.



m-3321

Figur 51

- |              |            |
|--------------|------------|
| 1. Lygteglas | 3. Pære    |
| 2. Skruer    | 4. Fatning |

### Montering af pæren

Gentag afmonteringsproceduren i omvendt rækkefølge.

## Batteri

### Eftersynsinterval/specifikation

Kontrollér elektrolytstanden i batteriet hver 25. time. Batteriet skal holdes rent, og det skal altid være fuldt opladet. Brug et stykke køkkenrulle til at rengøre batterikassen. Hvis batteriets poler er rustne, skal de rengøres med en opløsning af fire dele vand og en del tveksursnatron. Smør et fint lag smørefedt på batteriets poler for at forhindre, at de rustner.

Batteristørrelse: 12 v, 495 amp ved tørning af kold motor ved 0°F. Gruppestørrelse 45.

### Kontrol af elektrolytstand

1. Parkér maskinen på en plan flade. Kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
2. Åbn motorhjelmen.

! **FORSIGTIG** !

**FARE**

- Delene under motorhjelmen er varme, hvis traktoren har været i brug.

**HVAD KAN DER SKE?**

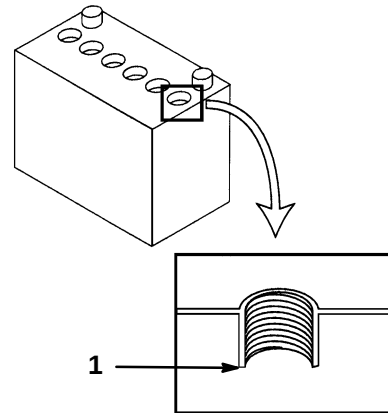
- Berøring af varme komponenter kan give forbrændinger.

**SÅDAN UNDGÅS FAREN**

- Lad traktorplæneklipperen køle af, før du foretager vedligeholdelse eller rører ved motordelene.

3. Tag låget af for at se ind til cellerne. Der skal stå elektrolyt op til den nederste del af røret (Fig. 52). Elektrolytten skal dække pladerne.
4. Hvis elektrolytstanden er lav, skal der hældes den nødvendige mængde destilleret vand på batteriet. Se "Påfyldning af vand på batteriet".

5. Hvis væskestanden er korrekt, trykkes cellelåget fast på batteriet.



Figur 52

1. Nederste del af battericellerør

### Påfyldning af vand på batteriet

**VIGTIGT: Anvend kun destilleret vand.**

Det er bedst at fylde destilleret vand på batteriet lige før, du skal til at bruge maskinen. På denne måde blandes vandet grundigt med elektrolytopløsningen.

1. Rengør toppen af batteriet med et stykke køkkenrulle.
2. Tag cellelåget af (Fig. 52).
3. Hæld langsomt destilleret vand ned i de enkelte battericeller, indtil vandet når den nederste del af røret (Fig. 52).

**VIGTIGT: Batteriet må ikke overfyldes, da elektrolytten (svovlsyre) kan forårsage alvorlig korrosion og beskadige chassiset.**

4. Sæt cellelåget fast på batteriet.

## Afmontering af batteriet

1. Kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, løfteanordningen sænkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter tændingsnøglen.
2. Åbn motorhjelm.
3. Fjern batteriets holdebeslag (Fig. 53).

**VIGTIGT: Fjern altid minus-kablet (sort) først.**

4. Tag det sorte minus-kabel af batteriets pol (Fig. 53).
5. Tag det røde plus-kabel af batteriets pol (Fig. 53).
6. Fjern batteriet ved at løfte det op fra motorrummet.

**VIGTIGT: Batteriet skal altid holdes lodret for at undgå at spilde batterisyre.**



## ADVERSEL



### FARE

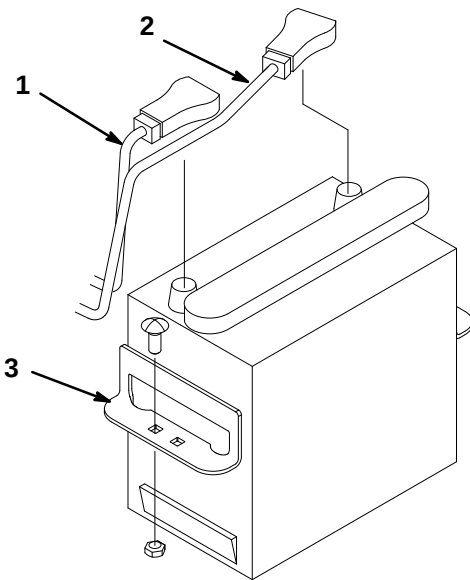
- Batterieklemmerne eller metalværktøjer kan medføre kortslutning, hvis disse dele rører ved traktorens metaldele.
- Forkert føring af batterikabler kan medføre beskadigelse af kablerne.

### HVAD KAN DER SKE?

- Gnister kan få batteriets gasser til at eksplodere.
- Beskadigede kabler kan medføre kortslutning, hvis de rører metaldele på traktoren, og medføre gnistdannelse.

### SÅDAN UNDGÅS FAREN

- I forbindelse med fjernelse og montering af batteriet må batteriets poler ikke røre ved nogen af traktorens metaldele.
- TAG altid det sorte minus-kabel af før det røde plus-kabel.
- SÆT altid det røde plus-kabel på, før det sorte minus-kabel sættes på.
- Pas på, at værktøj af metal ikke medfører kortslutning mellem batterieklemmerne og metaldele på traktoren.
- Batteriets holdebeslag skal altid være korrekt placeret, således at batteriet sidder godt fast.
- Batterikabler skal altid føres som vist på tegningen.



m-3766

Figur 53

1. Minus-kabel (sort)
2. Plus-kabel (rødt)
3. Holdebeslag

## Montering af batteriet

1. Placer batteriet på chassiset (Fig. 53).
2. Monter batteriets holdebeslag.

**VIGTIGT: Tilslut altid det røde plus-kabel først.**

3. Slut det røde plus-kabel til batteriets pluspol (+), og fastgør det (Fig. 53).
4. Slut det sorte minus-kabel til batteriets minuspol (-), og fastgør det (Fig. 53).

## Opladning af batteriet

**VIGTIGT: Batteriet skal altid være fuldt opladet (en vægtfylde på 1,260). For at batteriet ikke skal blive beskadiget ved temperaturer på under 0°C (32°F), er det er meget vigtigt, at batteriet altid er fuldt opladet.**

1. Fjern batteriet fra chassiset. Se “Afmontering af batteriet” på side 47.
2. Kontrollér elektrolytstanden. Se “Kontrol af elektrolytstanden” på side 46, trin 2–4.

3. Fjern celledåget fra batteriet, og slut en 3-4 amp batterilader til batteriets poler. Oplad batteriet med 4 amp eller derunder i 4 timer (12 V). Batteriet må ikke overoplades. Sæt celledåget på igen, når batteriet er fuldt opladet.



### ADVERSEL



#### FARE

- Der dannes gasser under opladning af batteriet.

#### HVAD KAN DER SKE?

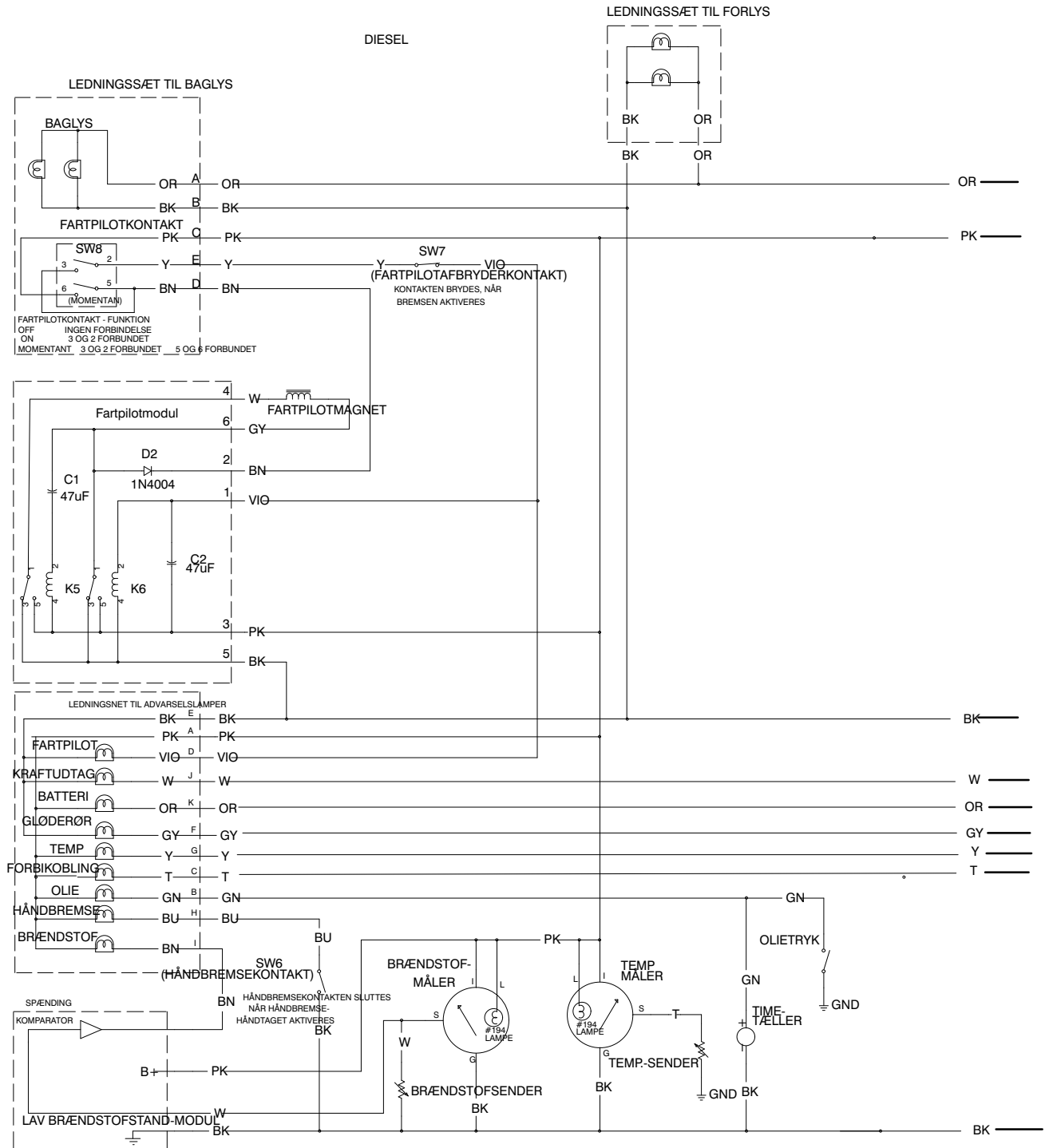
- Batterigasserne kan eksplodere.

#### SÅDAN UNDGÅS FAREN

- Hold cigaretter, gnister og flammer væk fra batteriet.

4. Monter batteriet i chassiset. Se “Montering af batteriet” på side 48.

# Ledningsdiagram





## Rengøring og opbevaring

1. Kraftudtaget frakobles, håndbremsen trækkes, og tændingsnøglen drejes til "STOP" for at stoppe motoren. Fjern herefter både tændingsnøglen og nøglevalgernøglen.
2. Græs og snavs fjernes fra alle maskinens ydre dele, særligt motoren. Aflejringer fjernes fra de 3 luftindsugningsskærme, kølerskærmen og dækslet til den bageste udgangsaksel. Se "Fjernelse af aflejringer" på side 18.

**VIGTIGT: Du kan vaske traktoren med et mildt rengøringsmiddel og vand. TRAKTOREN MÅ IKKE HØJTRYKSRENSES. Hvis traktoren højtryksrenses, kan det beskadige det elektriske system og fjerne nødvendigt smørefedt fra friktionssteder. Undgå overdreven brug af vand, særligt i nærheden af kontrolpanelet, lygter/lamper, motoren og batteriet.**

3. Udfør alt det eftersynsarbejde, der kræves med henblik på opbevaring. Se "Oversigt over eftersynsintervaller" på side 32.
4. Fjern batteriet fra chassiset, kontrollér elektrolytstanden, og lad batteriet helt op. Se "Batteriet" på side 46. Batterikabler må ikke være sluttet til batteripolerne under opbevaring.

**VIGTIGT: Batteriet skal være fuldt opladet for at undgå, at det fryser og beskadiges ved temperaturer på under 0°C (32°F). Et fuldt opladet batteri forbliver opladet i ca. 50 dage ved temperaturer på under 4°C (40°F). Ved temperaturer på over 4°C (40°F) skal batteriets vandstand kontrolleres, og batteriet skal oplades hver 30. dag.**

5. Ved langtidsopbevaring (mere end 90 dage) skal brændstoftanken tømmes. Se "Tømning af brændstoftanken" på side 39. Brændstoffet skal bortskaffes på forsvarlig vis. Det genbruges i overensstemmelse med gældende retningslinier.

**VIGTIGT: Motoren må IKKE køre så længe, at den opbruger alt brændstoffet og går i stå. Der skal være brændstof til at smøre brændstofindsprøjtningssumpen.**

6. Kontrollér og tilspænd alle bolte, møtrikker og skruer. Reparer og udskift alle defekte og beskadigede dele.
7. Mal alle ridsede og blotlagte metaloverflader. Maling kan købes hos en autoriseret forhandler.
8. Opbevar maskinen i en ren, tør garage eller på et passende sted. Du skal altid fjerne både tændingsnøglen og nøglen til "Nøglevalg" og opbevare dem et sikkert sted, hvor børn ikke kan få fat i nøglerne, når traktoren står uden opsyn. Afdæk maskinen for at beskytte den og holde den ren.

# Fejlfinding

| PROBLEM                | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Starteren tørner ikke. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kraftudtaget er aktiveret.</li> <li>2. Bremsen er ikke trådt ned, eller håndbremsen er ikke trukket.</li> <li>3. Brugeren sidder ikke i sædet.</li> <li>4. De elektriske tilslutninger er rustne eller løse.</li> <li>5. En sikring er sprunget eller løs.</li> <li>6. Relæet eller afbryderen er defekt.</li> <li>7. Batteriet er fladt.</li> <li>8. Der er en funktionsfejl i sikkerhedslåsesystemet.</li> <li>9. Defekt starter eller starterrelæ.</li> <li>10. Indvendige motordele er blokeret.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sæt kraftudtaget i stillingen OFF.</li> <li>2. Træk håndbremsen.</li> <li>3. Sæt dig i sædet.</li> <li>4. Kontrollér, om de elektriske tilslutninger har forbindelse.</li> <li>5. Afhjælp problemet, eller udskift sikringen.</li> <li>6. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>7. Oplad eller udskift batteriet.</li> <li>8. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>9. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>10. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> </ol> |

| PROBLEM                           | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motoren tørner, men starter ikke. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Forkert startprocedure.</li> <li>2. Brændstoftanken er tom.</li> <li>3. Brændstofhanen er lukket.</li> <li>4. Der er snavs, vand, gammelt brændstof eller en forkert type brændstof i brændstofssystemet.</li> <li>5. Tilstoppet brændstofrør</li> <li>6. Afbryderen er ikke slået til, eller brændstofsolenoiden fungerer ikke.</li> <li>7. Der er luft i brændstoffet.</li> <li>8. Defekte forvarmere.</li> <li>9. Langsom tørningshastighed.</li> <li>10. Luftfilterelementet er snavset.</li> <li>11. Lav kompression.</li> <li>12. Indsprøjtningsdyserne er defekte.</li> <li>13. Brændstoffilteret er tilstoppet.</li> <li>14. Indsprøjtningspumpens indstilling er forkert.</li> <li>15. Indsprøjtningspumpen er defekt.</li> <li>16. Forkert brændstofkvalitet til brug i koldt vejr.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se afsnittet Start og standsning af motor på side 21.</li> <li>2. Fyld nyt brændstof på.</li> <li>3. Åbn brændstofhanen.</li> <li>4. Tøm og skyl brændstofsystemet. Påfyld nyt brændstof.</li> <li>5. Rengør eller udskift.</li> <li>6. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>7. Udluft dyserne, og kontrollér, om der siver luft ud ved slangetilslutningerne til brændstof og maskinens fittings mellem brændstoftanken og motoren.</li> <li>8. Kontrollér sikring, forvarmer og ledningsnet.</li> <li>9. Kontrollér batteriet, olieviskositeten og startermotoren (kontakt en autoriseret forhandler).</li> <li>10. Rengør eller udskift.</li> <li>11. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>12. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>13. Udskift brændstoffilteret.</li> <li>14. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>15. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>16. Tøm brændstofsystemet, og udskift brændstoffilteret. Påfyld frisk brændstof, som passer til de omgivende temperaturer.</li> </ol> |

| PROBLEM                                    | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motoren starter, men går i stå igen.       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brændstoftankens udluftning er tilstoppet.</li> <li>2. Der er snavs eller vand i brændstofssystemet.</li> <li>3. Brændstoffilteret er tilstoppet.</li> <li>4. Brændstofpumpen er defekt.</li> <li>5. Der er luft i brændstoffet.</li> <li>6. Forkert brændstofkvalitet til brug i koldt vejr.</li> </ol>                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>2. Tøm og skyl brændstofssystemet. Påfyld nyt brændstof.</li> <li>3. Udskift brændstoffilteret.</li> <li>4. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>5. Udluft dyserne, og kontrollér, om der siver luft ud ved slangetilslutningerne til brændstof og maskinens fittings mellem brændstoftanken og motoren.</li> <li>6. Tøm brændstofssystemet, og udskift brændstoffilteret. Påfyld frisk brændstof, som passer til de omgivende temperaturer.</li> </ol>       |
| Motoren kører, men banker eller sætter ud. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der er snavs, vand, gammelt brændstof eller en forkert type brændstof i brændstofsystemet.</li> <li>2. Motoroverophedning.</li> <li>3. Der er luft i brændstoffet.</li> <li>4. Indsprøjtningdyserne er defekte.</li> <li>5. Lav kompression.</li> <li>6. Indsprøjtningsspens indstilling er forkert.</li> <li>7. Voldsom dannelse af sodaflejringer.</li> <li>8. Indvendig slitage eller beskadigelse.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tøm og skyl brændstofssystemet. Påfyld nyt brændstof.</li> <li>2. Se afsnittet MOTOREN OVEROPHEDER.</li> <li>3. Udluft dyserne, og kontrollér, om der siver luft ud ved brændstofftilslutningerne og maskinens fittings mellem brændstoftanken og motoren.</li> <li>4. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>5. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>6. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>7. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>8. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> </ol> |

| PROBLEM                          | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motoren vil ikke køre i tomgang. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brændstoftankens udluftning er tilstoppet.</li> <li>2. Der er snavs, vand, gammelt brændstof eller en forkert type brændstof i brændstofssystemet.</li> <li>3. Tomgangsskruen er indstillet forkert.</li> <li>4. Brændstofpumpen er defekt.</li> <li>5. Lav kompression.</li> <li>6. Luftfilterelementet er snavset.</li> <li>7. Brændstoffilteret er tilstoppet.</li> <li>8. Der er luft i brændstoffet.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>2. Tøm og skyl brændstofssystemet. Påfyld nyt brændstof.</li> <li>3. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>4. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>5. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>6. Rengør eller udskift.</li> <li>7. Udskift brændstoffilteret.</li> <li>8. Udluft dyserne, og kontrollér, om der siver luft ud ved slangetilslutningerne til brændstof og maskinens fittings mellem brændstoftanken og motoren.</li> </ol> |
| Motoren overopheder.             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der skal påfyldes mere kølevæske.</li> <li>2. Luftindsugningsskærmene 3 er snavsede.</li> <li>3. Begrænset luftstrøm til køleren.</li> <li>4. Køleribber er snavsede.</li> <li>5. Oliestanden i krumtaphuset er forkert.</li> <li>6. For stor belastning.</li> </ol>                                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollér og påfyld kølevæske.</li> <li>2. Rengør før brug.</li> <li>3. Kontrollér og rengør kølerskærmen, hver gang du anvender traktoren.</li> <li>4. Rens kølerribberne.</li> <li>5. Påfyld eller aftap olie, indtil olien når fuld-stregen.</li> <li>6. Reducer belastningen. Nedsæt kørehastigheden.</li> </ol>                                                                                                                                                                                  |

| PROBLEM                        | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motoren overopheder (fortsat). | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Termostaten er defekt.</li> <li>8. Ventilatorremmen er løs eller knækket.</li> <li>9. Der er en forkert type brændstof i brændstofssystemet.</li> <li>10. Indsprøjtningsindstillingen er forkert.</li> <li>11. Kølevæsepumpen er defekt.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>8. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>9. Tøm og skyl brændstofssystemet. Påfyld nyt brændstof.</li> <li>10. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>11. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Motoren mister kraft.          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oliestanden i krumtaphuset er forkert.</li> <li>2. Luftfilterelementet er snavset.</li> <li>3. Der er snavs, vand, gammelt brændstof eller en forkert type brændstof i brændstofssystemet.</li> <li>4. Motoren er overophedet.</li> <li>5. Lav kompression.</li> <li>6. Brændstoftankens udluftning er tilstoppet.</li> <li>7. Motorbelastningen er for stor.</li> <li>8. Der er luft i brændstoffet.</li> <li>9. Indsprøjtningspumpens indstilling er forkert.</li> <li>10. Indsprøjtningspumpen er defekt.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Påfyld eller aftap olie, indtil olien når fuld-stregen.</li> <li>2. Rengør eller udskift.</li> <li>3. Tøm og skyl brændstofssystemet. Påfyld nyt brændstof.</li> <li>4. Se afsnittet MOTOREN OVEROPHEDER.</li> <li>5. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>6. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>7. Nedsæt kørehastigheden.</li> <li>8. Udluft dyserne, og kontrollér, om der siver luft ud ved slangetilslutningerne til brændstof og maskinens fittings mellem brændstoftanken og motoren.</li> <li>9. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>10. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> </ol> |

| PROBLEM                                                                                     | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kraftig, sort røg fra udstødningen.                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luftfilterelementet er snavset.</li> <li>2. Indsprøjtningsspumpens indstilling er forkert.</li> <li>3. Der er en forkert type brændstof i brændstofssystemet.</li> <li>4. Indsprøjtningssdyserne er defekte.</li> <li>5. Indsprøjtningssumpen er defekt.</li> <li>6. For stor belastning.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengør eller udskift.</li> <li>2. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>3. Tøm brændstofssystemet, og påfyld det korrekte brændstof.</li> <li>4. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>5. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>6. Reducer belastningen. Nedsæt kørehastigheden.</li> </ol> |
| Kraftig, hvid røg fra udstødningen.                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lav motortemperatur.</li> <li>2. Forvarmeren er defekt.</li> <li>3. Brændstofindsprøjtningssdyserne er defekte.</li> <li>4. Indsprøjtningsspumpens indstilling er forkert.</li> <li>5. Lav kompression.</li> </ol>                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollér termostaten.</li> <li>2. Kontrollér sikring, forvarmer og ledningsnet.</li> <li>3. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>4. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>5. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> </ol>                                                                     |
| Traktoren kan hverken køre frem eller tilbage, fordi motoren bryder sammen eller sætter ud. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bremsen sidder fast.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Traktoren kører fremad ved nedsat hastighed og kan ikke køre i bakgear.                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fartpiloten blev aktiveret, da antispinpedalen var i neutral stilling.</li> <li>2. Motoren kører ved lavere omdrejningstal.</li> <li>3. Forbindelsesleddet står ikke korrekt.</li> <li>4. Slid på den indvendige hydraulik.</li> </ol>                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deaktiver fartpiloten.</li> <li>2. Sæt gashåndtaget til "HURTIG."</li> <li>3. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>4. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> </ol>                                                                                                                                    |

| PROBLEM                                                                                                              | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Traktoren kan hverken køre frem eller tilbage.                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Håndtaget til regulering af høj og lav hastighed er i "N"-stilling.</li> <li>2. Lav gearoliestand.</li> <li>3. Gearkassen er defekt.</li> <li>4. Styreforbindelsesleddet skal justeres eller udskiftes.</li> <li>5. Håndbremsen blev ikke løsnet, eller håndbremsen løsnes ikke.</li> <li>6. Drivakslen eller hjulkapslen er beskadiget.</li> <li>7. Servostyringsfilteret er snavset.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Flyt Høj-Lav-håndtaget til "L" eller "H."</li> <li>2. Påfyld olie op til fuld-stregen "F" på gearkassens målepind, når gearkassen er kold.</li> <li>3. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>4. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>5. Løsn håndbremsen, eller kontrollér forbindelsesleddet.</li> <li>6. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>7. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> </ol> |
| Traktoren kører uregelmæssigt.                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lav gearoliestand.</li> <li>2. Forbindelsesleddet til gearkassen skal justeres eller udskiftes.</li> <li>3. Gearkassen er defekt.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Påfyld olie op til fuld-stregen "F" på gearkassens målepind, når gearkassen er kold.</li> <li>2. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> <li>3. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                        |
| Traktoren kan køre både frem og tilbage, men med nedsat effekt. Dette forhold forværres, når gearkassen bliver varm. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lav gearoliestand.</li> <li>2. Gearkassen viser tegn på overophedning eller vandforurening.</li> <li>3. Køleblæseren og/eller gearkassens køleribber er defekte eller snavsede.</li> <li>4. afdlkgadf;lkj</li> <li>5. Motoren kører ikke for fuld gas.</li> <li>6. Servostyringsfilteret er snavset.</li> </ol>                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Påfyld olie op til fuld-stregen "F" på gearkassens målepind, når gearkassen er kold.</li> <li>2. Skift gearolien, og udskift filteret.</li> <li>3. Rengør gearkassen, og/eller udskift blæseren (kontakt en autoriseret forhandler).</li> <li>4. afsd;lgkjadf;lkj</li> <li>5. Indstil motorens omdrejningstal til fuld gas.</li> <li>6. Kontakt en autoriseret forhandler.</li> </ol>                                |

| PROBLEM                                         | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                                             | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forhjulene drejer ikke på samme tid som rattet. | 1. Luft i hydrauliksystemet.                                                                                                                                                                                               | 1. Brug løfteanordningen, mens motoren kører for fuld gas, og drej rattet til den ene og den anden side flere gange.                                                 |
| Styretøjet larmer.                              | 1. Servostyringsfilteret er snavset.                                                                                                                                                                                       | 1. Kontakt en autoriseret forhandler.                                                                                                                                |
| Unormal vibration eller støj.                   | 1. Motorens monteringsbolte er løse.<br>2. Tomgangssnorskiven eller skærekniven på plæneklipperens motorskjold sidder løst.<br>3. Udgangsakslens køleblæser sidder løs.<br>4. Der er problemer med den elektriske kobling. | 1. Stram motorens monteringsbolte.<br>2. Stram snorskiven eller skæreknivens bolt.<br>3. Kontakt en autoriseret forhandler.<br>4. Kontakt en autoriseret forhandler. |

| PROBLEM                                                                            | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Remmen til kraftudtaget (klippeskjold) hopper af skiven, glider eller virker ikke. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ukorrekt remtilspænding.</li> <li>2. Forkert indstilling af klippehøjden.</li> <li>3. Skæreknivens hældning under transport er forkert.</li> <li>4. Remstyret til klippeskjoldet er løst eller forkert justeret.</li> <li>5. Remmen er slidt eller beskadiget.</li> <li>6. Remskiven er beskadiget.</li> <li>7. Motoren kører ikke for fuld gas.</li> <li>8. Kraftudtaget indkobles, når klippeskjoldet er i højt uklippet græs eller ukrudt.</li> <li>9. Klippeskjoldet overbelastes, fordi slåning eller opsamling kræver mere kraft.</li> <li>10. Klippeskjoldet overbelastes, fordi der klippes for meget græs ad gangen.</li> <li>11. Klippeskjoldet overbelastes, fordi skjoldet er tilstoppet med afklippet græs.</li> <li>12. Klippeskjoldet overbelastes, fordi traktoren kører for hurtigt efter forholdene.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se håndbogen til klippeskjoldet eller redskabet.</li> <li>2. Se håndbogen til klippeskjoldet.</li> <li>3. Se håndbogen til klippeskjoldet.</li> <li>4. Juster og tilspænd remstyret.</li> <li>5. Se håndbogen til klippeskjoldet eller redskabet.</li> <li>6. Kontakt din autoriserede forhandler.</li> <li>7. Lad altid motoren køre for fuld gas, når der anvendes redskaber, der trækkes af motoren.</li> <li>8. Indkobl kun kraftudtaget i kort eller tidligere slået græs.</li> <li>9. Nedsæt kørehastigheden, når langt græs klippes eller opsamles.</li> <li>10. Klip højt græs og ukrudt med klipperedskabet i højeste stilling, og klip det derefter til den ønskede højde i anden omgang.</li> <li>11. Rengør klippeskjoldet.</li> <li>12. Nedsæt kørehastigheden.</li> </ol> |



